



RAL

R-S201

Receiver

OWNER'S MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES

CAUTION: READ THIS BEFORE OPERATING YOUR UNIT.

- 1 To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
- 2 Install this sound system in a well ventilated, cool, dry, clean place - away from direct sunlight, heat sources, vibration, dust, moisture, and/or cold. For proper ventilation, allow the following minimum clearances around this unit.
Top: 30 cm (11-3/4 in)
Rear: 20 cm (7-7/8 in)
Sides: 20 cm (7-7/8 in)
- 3 Locate this unit away from other electrical appliances, motors, or transformers to avoid humming sounds.
- 4 Do not expose this unit to sudden temperature changes from cold to hot, and do not locate this unit in an environment with high humidity (i.e. a room with a humidifier) to prevent condensation inside this unit, which may cause an electrical shock, fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 5 Avoid installing this unit where foreign object may fall onto this unit and/or this unit may be exposed to liquid dripping or splashing. On the top of this unit, do not place:
 - Other components, as they may cause damage and/or discoloration on the surface of this unit.
 - Burning objects (i.e. candles), as they may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
 - Containers with liquid in them, as they may fall and liquid may cause electrical shock to the user and/or damage to this unit.
- 6 Do not cover this unit with a newspaper, tablecloth, curtain, etc. in order not to obstruct heat radiation. If the temperature inside this unit rises, it may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 7 Do not plug in this unit to an AC wall outlet until all connections are complete.
- 8 Do not operate this unit upside-down. It may overheat, possibly causing damage.
- 9 Do not use force on switches, knobs and/or cords.
- 10 When disconnecting the power cable from the AC wall outlet, grasp the plug; do not pull the cable.
- 11 Do not clean this unit with chemical solvents; this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
- 12 Only voltage specified on this unit must be used. Using this unit with a higher voltage than specified is dangerous and may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury. Yamaha will not be held responsible for any damage resulting from use of this unit with a voltage other than specified.
- 13 **VOLTAGE SELECTOR**
The **VOLTAGE SELECTOR** on the rear panel of this unit must be set for your local main voltage **BEFORE** plugging into the AC wall outlet. Voltages are:
..... AC 110-120/220-240 V, 50/60 Hz
- 14 To prevent damage by lightning, keep the power cable and outdoor antennas disconnected from an AC wall outlet or this unit during a lightning storm.
- 15 Do not attempt to modify or fix this unit. Contact qualified Yamaha service personnel when any service is needed. The cabinet should never be opened for any reasons.
- 16 When not planning to use this unit for long periods of time (i.e. vacation), disconnect the AC power plug from the AC wall outlet.
- 17 Be sure to read the “TROUBLESHOOTING” section on common operating errors before concluding that this unit is faulty.
- 18 Before moving this unit, press ϕ (power) to set this unit to standby mode, and then disconnect the AC power plug from the AC wall outlet.
- 19 Condensation will form when the surrounding temperature changes suddenly. Disconnect the power cable from the outlet, then leave this unit alone.
- 20 When using this unit for a long time, this unit may become warm. Turn the power off, then leave this unit alone for cooling.
- 21 Install this unit near the AC wall outlet and where the AC power plug can be reached easily.
- 22 The batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- 23 Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

This unit is not disconnected from the AC power source as long as it is connected to the AC wall outlet, even if this unit itself is turned off by ϕ . This state is called the standby mode. In this state, this unit is designed to consume a very small quantity of power.

WARNING
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.



This label is required to be attached to a product of which the temperature of the top cover may be hot during operation.

CONTENTS

INTRODUCTION

| | |
|-------------------------------------|----------|
| USEFUL FEATURES | 1 |
| SUPPLIED ACCESSORIES | 1 |
| CONTROLS AND FUNCTIONS | 2 |
| Front panel | 2 |
| Front panel display | 4 |
| Rear panel | 5 |
| Remote control | 6 |
| Using the remote control | 8 |

PREPARATION

| | |
|---|----------|
| CONNECTIONS | 9 |
| Connecting speakers and source components | 9 |
| Connecting the FM and AM antennas | 11 |
| Connecting power cable | 11 |

BASIC OPERATION

| | |
|--|-----------|
| PLAYBACK | 12 |
| Playing a source | 12 |
| Using the sleep timer | 13 |
| FM/AM TUNING | 14 |
| Using preset functions | 14 |
| Receiving Radio Data System information (Only for Europe model) | 18 |


ADVANCED OPERATION

| | |
|--|-----------|
| SETTING THE OPTION MENU FOR EACH INPUT SOURCE | 19 |
| Option menu items | 19 |

ADDITIONAL INFORMATION

| | |
|------------------------------|-----------|
| TROUBLESHOOTING | 20 |
| SPECIFICATIONS | 23 |

■ About this manual

-  indicates a tip for your operation.
- The instructions in this manual describe the operation of this unit with the supplied remote control. You can also use the buttons or knobs on the front panel if they have the same or similar names as those on the remote control.

USEFUL FEATURES

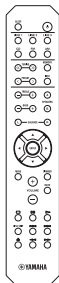
This unit allows you to:

- ◆ Listen to FM and AM radio stations (see page 14)
- ◆ Use the remote control of this unit to operate a Yamaha CD player (see page 7)
- ◆ Save power by using the AUTO POWER STANDBY function (see page 19)

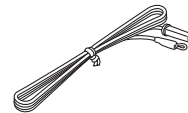
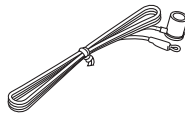
SUPPLIED ACCESSORIES

Please check that you received all of the following parts.

Remote control

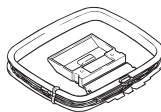


Indoor FM antennas

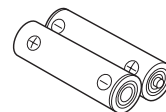


* One of the above is supplied depending on the region of purchase.

AM loop antenna



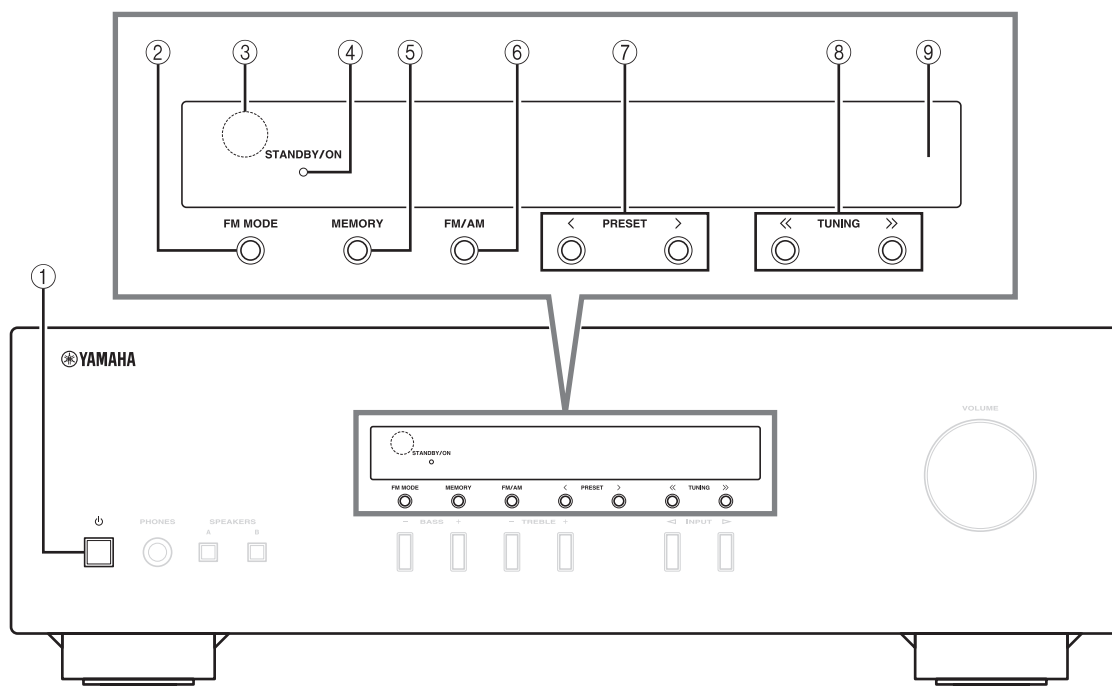
Batteries (x2)
(AA, R6, UM-3)



INTRODUCTION

CONTROLS AND FUNCTIONS

Front panel



① **⏻ (power)**

Turns this unit on, or sets it to standby mode.

Note

This unit consumes a small amount of power even when in standby mode.

② **FM MODE**

Changes the FM radio wave reception mode (stereo or monaural) when TUNER is selected as the input source (see page 14).

③ **Remote control sensor**

Receives infrared signals from the remote control.

④ **STANDBY/ON indicator**

| Indicator | Status |
|--------------|---|
| Brightly lit | The power of this unit is "on". |
| Dimly lit | This unit is in "standby" mode. |
| Off | The power of this unit is "off". To turn off this unit, disconnect the power cable from an AC wall outlet. |

⑤ **MEMORY**

Stores the current FM/AM station as a preset when TUNER is selected as the input source (see page 15).

⑥ **FM/AM**

Sets the FM/AM tuner band to FM or AM when TUNER is selected as the input source (see page 14).

⑦ **PRESET </>**

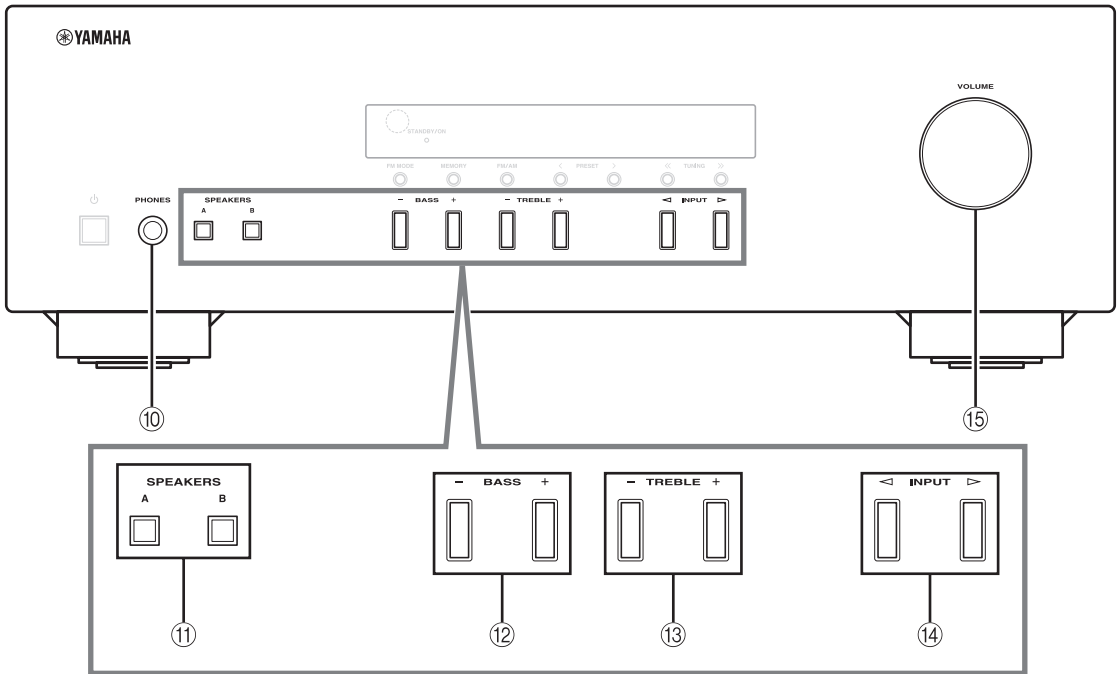
Selects a preset FM/AM station when TUNER is selected as the input source (see page 16).

⑧ **TUNING <</>**

Selects the tuning frequency when TUNER is selected as the input source (see page 14).

⑨ **Front panel display**

Shows information about the operational status of this unit.



⑩ **PHONES jack**

Outputs audio to your headphones for private listening.

Note

Press SPEAKERS A/B so that the SP A/B indicators (see page 4) turn off before you connect your headphones to the PHONES jack.

⑪ **SPEAKERS A/B**

Turns on or off the speaker set connected to the SPEAKERS A and/or SPEAKERS B terminals on the rear panel each time the corresponding button is pressed (see page 12).

⑫ **BASS +/-**

Increases or decreases the low frequency response.
Control range: -10 dB to +10 dB

⑬ **TREBLE +/-**

Increases or decreases the high frequency response.
Control range: -10 dB to +10 dB

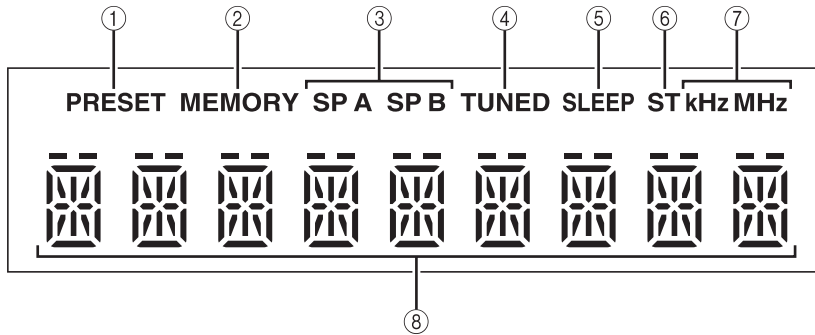
⑭ **INPUT </>**

Selects the input source you want to listen to.

⑮ **VOLUME control**

Increases or decreases the sound output level.

Front panel display



① PRESET indicator

| Indicator | Status |
|-----------|--|
| lights up | Recalling a preset radio station. |
| | Searching an FM/AM station manually to register as a preset. |
| blinks | Scanning for FM stations automatically to register as presets. |

② MEMORY indicator

| Indicator | Status |
|-----------|--|
| lights up | Registering an FM/AM station as a preset has been completed. |
| blinks | Searching an FM/AM station manually to register as a preset. |
| | Scanning for FM stations automatically to register as presets. |

③ SP (SPEAKERS) A/B indicators

Light up according to the set of speakers selected. Both indicators light up when both sets of speakers are selected.

④ TUNED indicator

Lights up when this unit is tuned in to an FM or AM station with a strong signal.

⑤ SLEEP indicator

Lights up when the sleep timer is turned on (see page 13).

⑥ ST indicator

Lights up when this unit is in stereo mode and tuning in an FM station with a stereo broadcast.

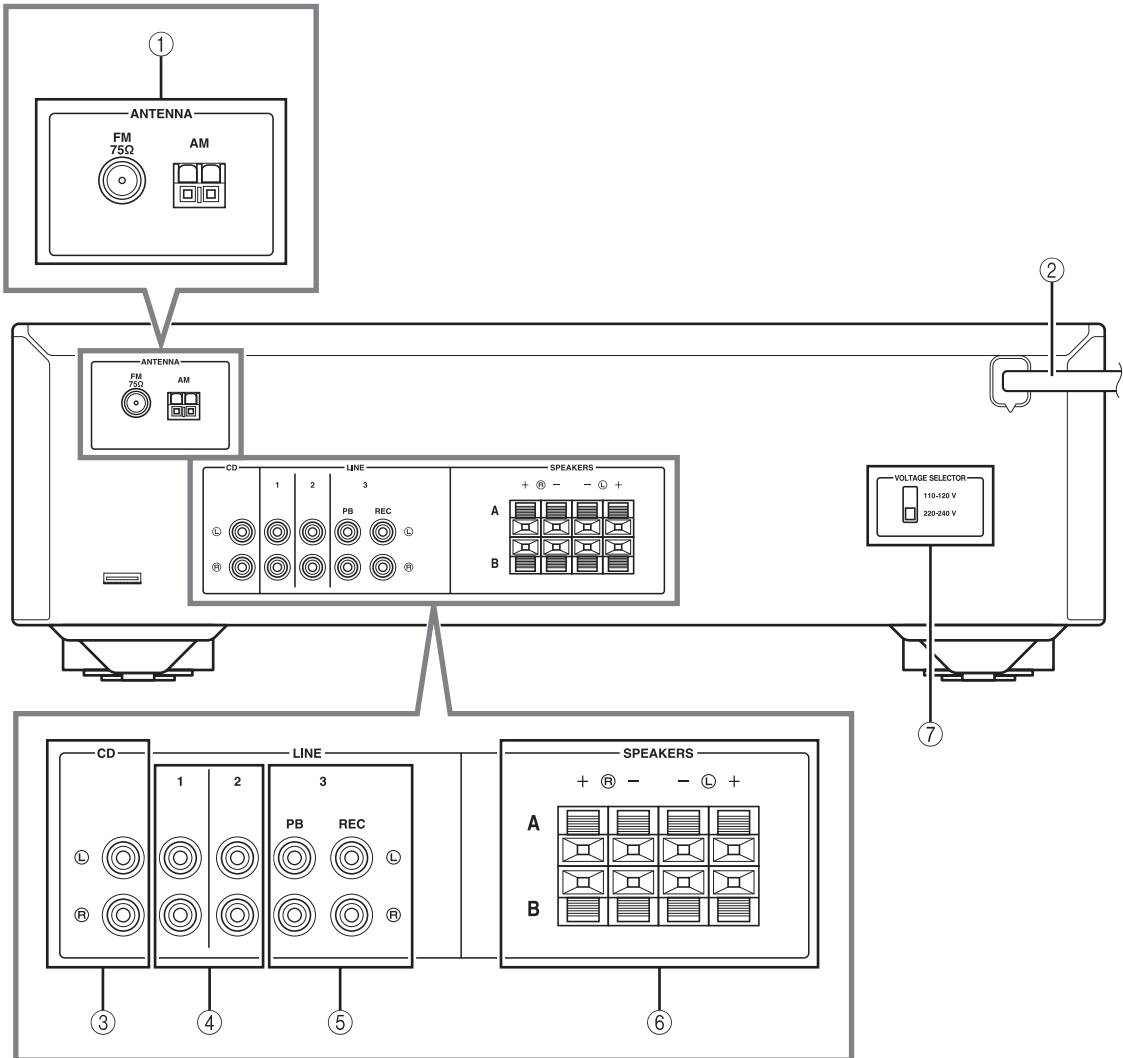
⑦ kHz/MHz indicators

Lights up according to the current broadcast frequency.
kHz: AM
MHz: FM

⑧ Multi-information display

Shows information when adjusting or changing settings.

Rear panel

① **ANTENNA terminals**

Used to connect FM and AM antennas (see page 11).

② **Power cable**

For connecting this unit to an AC wall outlet (see page 11).

③ **CD jacks**

Used to connect a CD player (see page 9).

④ **LINE 1-2 jacks**

Used to connect audio components (see page 9).

⑤ **LINE 3 jacks****PB (Playback) jacks**

Used to connect to audio output jacks of an audio component.

REC (Recording) jacks

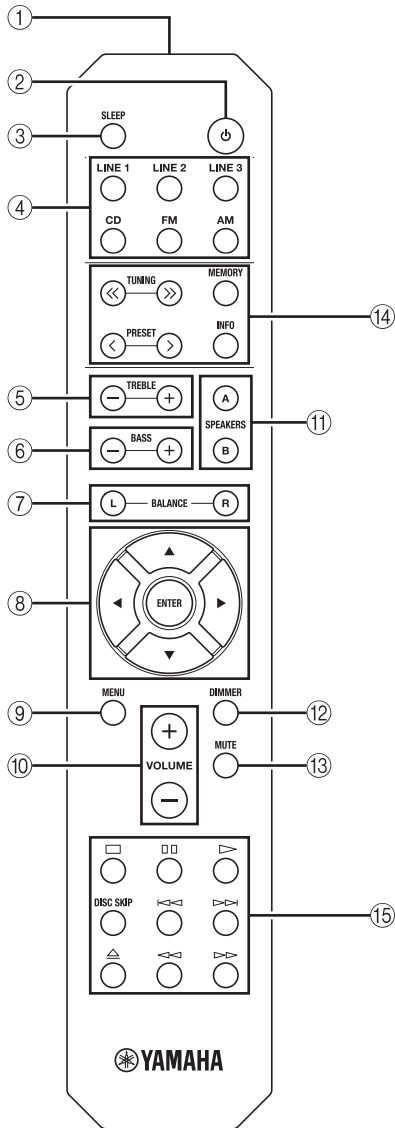
Used to connect to audio input jacks of an audio component.

⑥ **SPEAKERS terminals**

Used to connect speakers (see page 9).

⑦ **VOLTAGE SELECTOR (Only for General model)**

Remote control



Common controls

The following parts and controls can be used no matter which input source is selected.

- ① **Infrared signal transmitter**
Sends infrared signals.
- ② **Power**
Turns this unit on, or sets it to standby mode.
- ③ **SLEEP**
Sets the sleep timer (see page 13).

④ Input selector buttons

Select the input source you want to listen to.



- The input source names correspond to the names of the connection jacks on the rear panel.
- To select TUNER as the input source using the remote control, press FM or AM.

⑤ TREBLE +/-

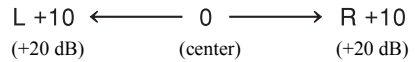
Increases or decreases the high frequency response.
Control range: -10 dB to +10 dB

⑥ BASS +/-

Increases or decreases the low frequency response.
Control range: -10 dB to +10 dB

⑦ BALANCE L/R

Adjusts the sound output balance of the left and right speakers to compensate for sound imbalances.
Control range:



The opposite side of channel is muted. The opposite side of channel is muted.

⑧ Δ / ▽ / ◀ / ▶ / ENTER

Selects and confirms items in the Option menu (see page 19).

⑨ MENU

Turns the Option menu on and off (see page 19).

⑩ VOLUME +/-

Increases or decreases the sound output level.

⑪ SPEAKERS A/B

Turns on or off the speaker set connected to the SPEAKERS A and/or SPEAKERS B terminals on the rear panel each time the corresponding button is pressed (see page 12).

⑫ DIMMER

Select the brightness level of the front panel display from 3 levels by pressing this button repeatedly.



- This setting is retained even if you turn off this unit.
- The default setting is the brightest.

⑬ MUTE

Mutes the sound output. Press again to restore the sound output to the previous volume level.

■ FM/AM controls

The following buttons can be used when TUNER is selected as the input source.

⑭ TUNING <</>>

Selects the tuning frequency (see page 14).

PRESET </>

Selects a preset FM/AM station (see page 16).

MEMORY

Stores the current FM/AM station as a preset (see page 15).

INFO










Only for Europe model:

Switches information shown on the front panel display (see page 18).

■ Yamaha CD player controls

The following buttons can be used to control a Yamaha CD player.

⑮ Yamaha CD player control buttons

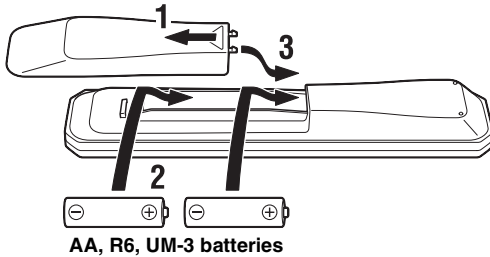
| | |
|---|--|
|  | Stops playback |
|  | Pauses playback |
|  | Starts playback |
| DISC SKIP  | Skips to the next disc in a CD changer |
|  | Skips backward |
|  | Skips forward |
|  | Ejects the disc |
|  | Rewinds playback |
|  | Fast-forwards playback |

Note

Even when using a Yamaha CD player, certain components and features may not be available. Refer to your component's owner's manual for more information.

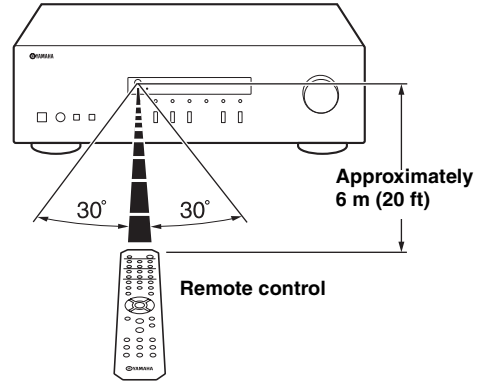
Using the remote control

■ Installing batteries



■ Operation range

Point the remote control at the remote control sensor on this unit and remain within the operating range shown below.



■ Notes on remote control and batteries

- The area between the remote control and this unit must be clear of large obstacles.
- Be careful not to spill water or other liquids on the remote control.
- Be careful not to drop the remote control.
- Do not leave or store the remote control in the following conditions:
 - places of high humidity, such as near a bathroom
 - places of high temperatures, such as near a heater or stove
 - places of extremely low temperatures
 - dusty places
- Change all batteries if you notice the operation range of the remote control narrows.
- If the batteries run out, immediately remove them from the remote control to prevent an explosion or acid leak.
- If you find leaking batteries, discard the batteries immediately, taking care not to touch the leaked material. If the leaked material comes into contact with your skin or gets into your eyes or mouth, rinse it away immediately and consult a doctor. Clean the battery compartment thoroughly before installing new batteries.
- Do not use old batteries together with new ones. This may shorten the life of the new batteries or cause old batteries to leak.
- Do not use different types of batteries (such as alkaline and manganese batteries) together. Batteries that look the same may have a different specification.
- Before inserting new batteries, wipe the battery compartment clean.
- Dispose of batteries according to your regional regulations.
- Keep the batteries in a location out of reach of children.
Batteries can be dangerous if a child were to put in his or her mouth.
- If you plan not to use this unit for a long period of time, remove the batteries from this unit. Otherwise, the batteries will wear out, possibly resulting in a leakage of battery liquid that may damage this unit.

PREPARATION

CONNECTIONS

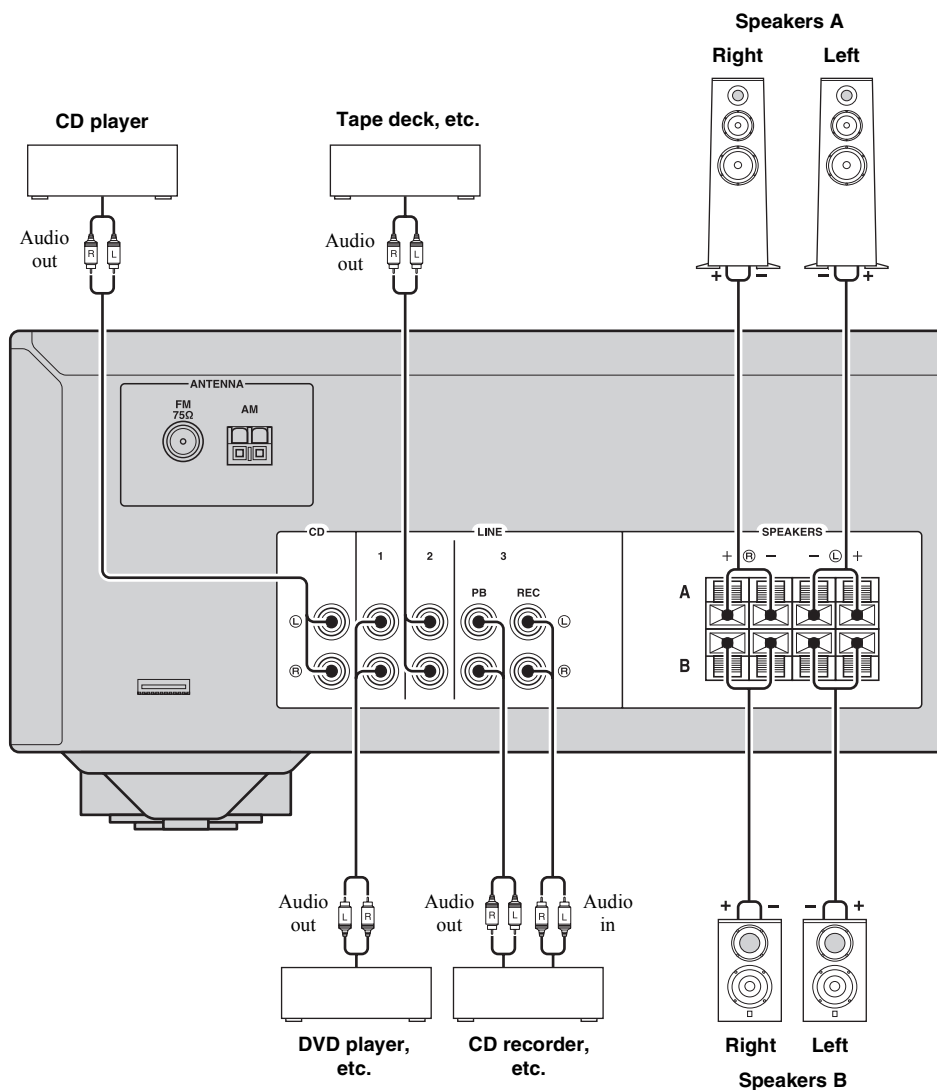
Connecting speakers and source components

Make sure to connect L (left) to L, R (right) to R, “+” to “+” and “-” to “-”. If the connections are faulty, no sound will be heard from the speakers, and if the polarity of the speaker connections is incorrect, the sound will be unnatural and lack bass. Refer to the owner’s manual for each of your components.

Make sure to use RCA cables to connect audio components.

CAUTION

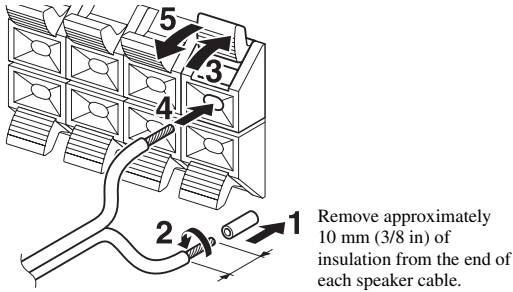
- Do not connect this unit or other components to the main power until all connections between components are complete.
- Do not let bare speaker wires touch each other or any metal part of this unit. This could damage this unit and/or the speakers.



REC jacks

- The REC jacks output audio signals of the currently selected input (except when LINE 3 is selected).
- Volume level, tone control and balance settings do not affect the REC jacks.

Connecting speaker cables



Note

When inserting speaker cables into the speaker terminals, insert only the bare speaker wire. If insulated cable is inserted, the connection may be poor and sound may not be heard.

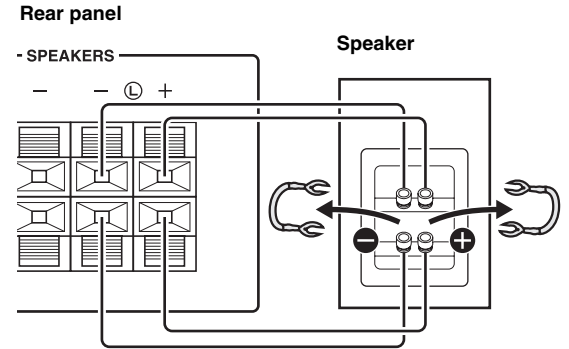
CAUTION

Speaker impedance must be set as shown below.

| Speaker connection | Speaker impedance |
|---------------------------|---|
| SPEAKERS A or SPEAKERS B | 8 Ω or higher |
| SPEAKERS A and SPEAKERS B | 16 Ω or higher (except for North America model) |
| Bi-wiring | 8 Ω or higher |

Bi-wire connection

Bi-wire connection separates the woofer from the combined midrange and tweeter section. A bi-wire compatible speaker has four binding post terminals. These two sets of terminals allow the speaker to be split into two independent sections. With these connections, the mid and high frequency drivers are connected to one set of terminals and the low frequency driver to another set of terminals.



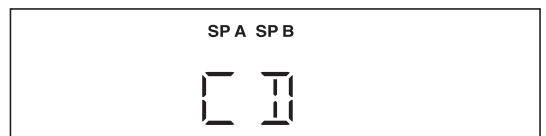
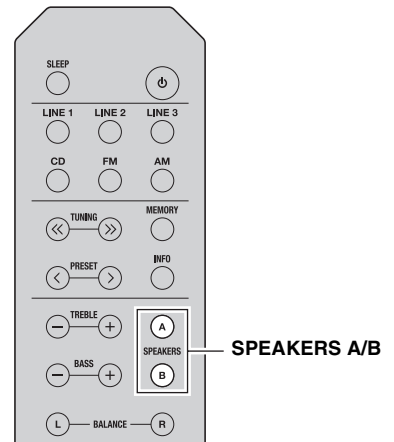
Connect the other speaker to the other set of terminals in the same way.

Note

When making bi-wire connections, remove the shorting bridges or cables on the speaker.



To use the bi-wire connections, press SPEAKERS A and SPEAKERS B so that both SP A and B light up on the front panel display.



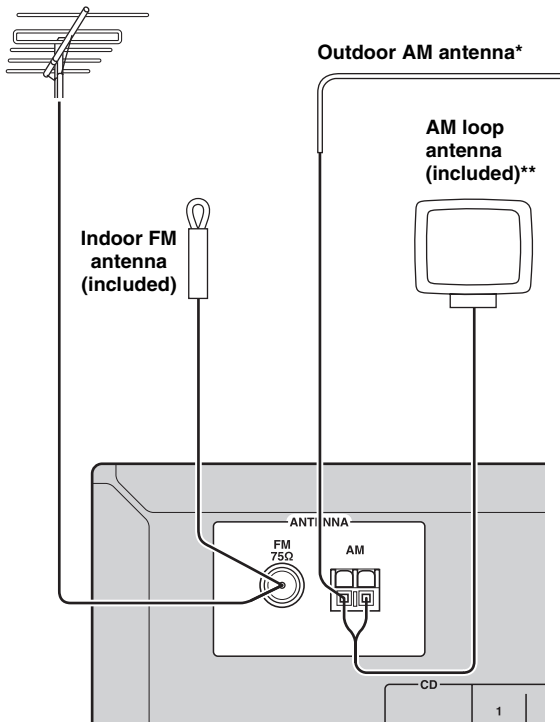
Connecting the FM and AM antennas

Indoor antennas for receiving FM and AM broadcasts are included with this unit. In general, these antennas should provide sufficient signal strength. Connect each antenna correctly to the designated terminals.

Note

If you experience poor reception quality, install an outdoor antenna. Consult the nearest authorized Yamaha dealer or service center about outdoor antennas.

Outdoor FM antenna



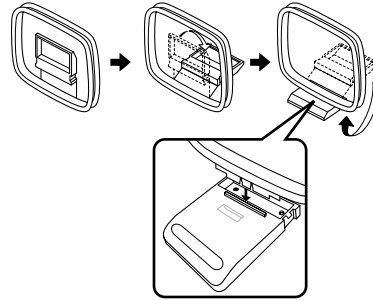
*Outdoor AM antenna

Use 5 to 10 m of vinyl-covered wire extended outdoors from a window.

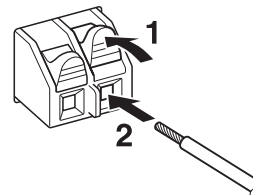
**AM loop antenna (included)

- The AM loop antenna should always be connected, even if an outdoor AM antenna is connected to this unit.
- The AM loop antenna should be placed away from this unit.
- The wires of the AM antenna have no polarity.

■ Assembling the supplied AM loop antenna



■ Connecting the wire of the AM loop antenna



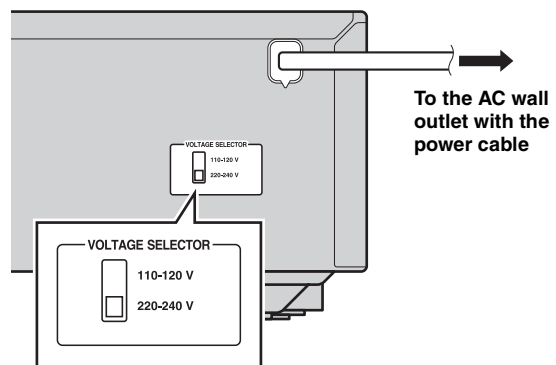
Connecting power cable

Plug the power cable into an AC wall outlet after all other connections are complete.

CAUTION

Only for General model:

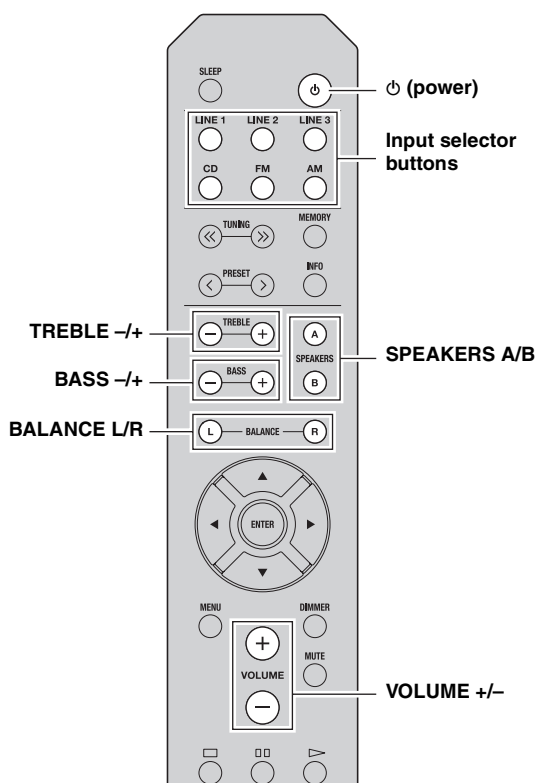
Before connecting the power cable, make sure you set **VOLTAGE SELECTOR** of this unit according to your local voltage. Improper setting of **VOLTAGE SELECTOR** may cause fire and damage to this unit.



BASIC OPERATION

PLAYBACK

Playing a source



1 Press **⏻** (power) to turn on this unit.

2 Press one of the Input selector buttons to select the desired input source.

3 Press **SPEAKERS A** and/or **SPEAKERS B** to select desired speaker(s).

Notes

- When one set of speakers is connected using bi-wire connections, or when using two sets of speakers simultaneously (A and B), make sure SP A and SP B are displayed on the front panel display.
- When listening with headphones, turn off the speakers.

4 Play the source.

5 Press **VOLUME +/-** to adjust the sound output level.



You can adjust the tonal quality by using **BASS -/+** and **TREBLE -/+**, and the left/right sound balance of speakers by using **BALANCE L/R** (see page 6).

6 When finished listening, press **⏻** (power) to set this unit to standby mode.

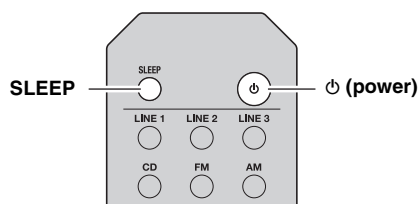
Press **⏻** (power) to turn this unit on again.



- You can also use the buttons or knobs on the front panel if they have the same or similar names as those on the remote control.
- For recording, see page 5.

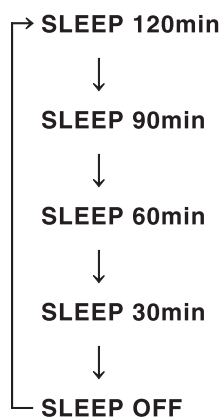
Using the sleep timer

Use this feature to automatically set this unit to standby mode after a certain amount of time. The sleep timer is useful when you are going to sleep while this unit is playing or recording a source.



Press SLEEP repeatedly to set the amount of time before this unit is set to standby mode.

Each time you press SLEEP, the front panel display changes cyclically as shown below.



The SLEEP indicator blinks while setting the amount of time for the sleep timer.



If the sleep timer is set, the SLEEP indicator on the front panel display lights up.



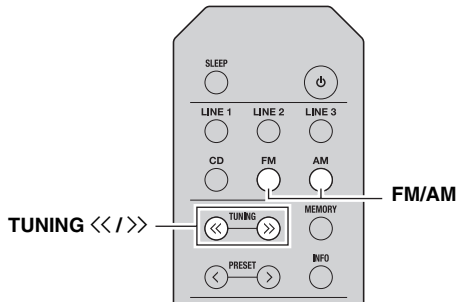
To cancel the sleep timer, do one of the following:

- Select "SLEEP OFF".
- Set this unit to standby mode.

FM/AM TUNING

Notes

- The radio frequencies differ depending on the country or region where this unit is being used. Front panel display illustrations shown in this section are based on Europe model.
- Only for Asia and General models:
Be sure to set the tuner frequency step according to the frequency spacing in your area before you tune into a radio station (see page 19).



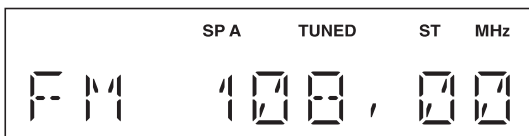
1 Press FM/AM to select TUNER as the input source and select the band.

2 Press and hold TUNING <</>> to begin tuning.

Press >> to tune in to a higher frequency.

Press << to tune in to a lower frequency.

When this unit tunes in to a station, the TUNED indicator lights up on the front panel display.



Note

If the tuning search does not stop at the desired station because the station signals are weak, press TUNING <</>> repeatedly to tune in to the desired station.



You can also use the buttons on the front panel if they have the same or similar names as those on the remote control.

Improving FM reception

If the signal from the station is weak and the sound quality is not good, set the FM band reception mode to monaural mode to improve reception.

Front panel

Press FM MODE, and then make sure the ST indicator is turned off (see page 4).

Remote control

Enter FM MODE from the Option menu to select MONO (monaural mode) (see page 19).

Using preset functions

You can register up to 40 radio stations as presets. Once you have registered stations, you can easily tune in to them by recalling the presets.

Presetting stations automatically (FM stations only)

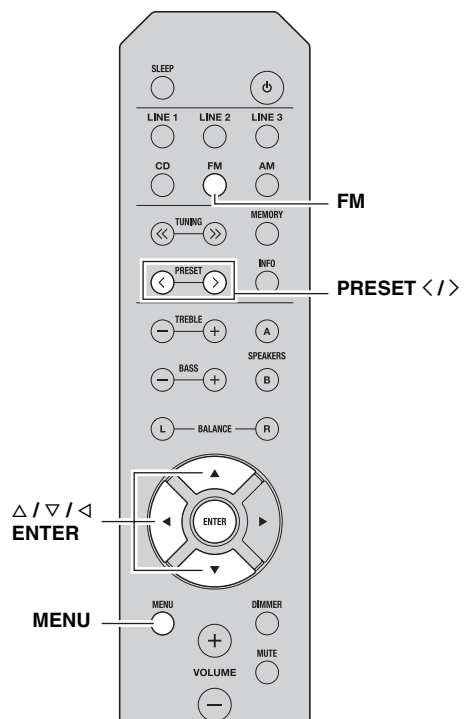
You can automatically register FM stations that have strong signals.

Notes

- If a station is registered to a preset number that already has a station registered to it, the previously registered station is overwritten.
- If the station you want to store is weak in signal strength, press TUNING <</>> repeatedly to tune in to the desired station.
- Only for Europe model:
Only Radio Data System broadcasting stations can be preset automatically.



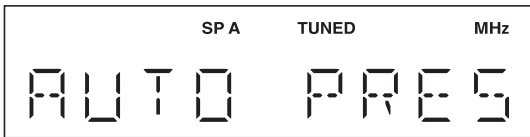
FM stations registered as presets using the automatic preset registration feature will be heard in stereo.



1 Press FM to select TUNER as the input source.

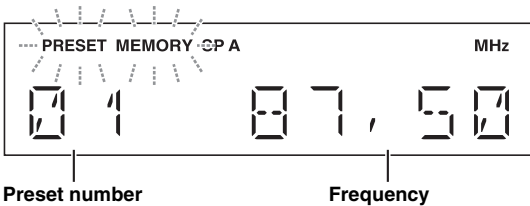
2 Press MENU to enter the Option menu.
The Option menu for TUNER is displayed (see page 19).

3 Press Δ / ∇ to select "AUTO PRESET", and then press ENTER.



This unit starts scanning the FM band about 3 seconds later from the lowest frequency upwards.

- Before scanning begins, you can specify the first preset number to be used by pressing PRESET \langle / \rangle or Δ / ∇ .
- To cancel scanning, press \triangleleft .

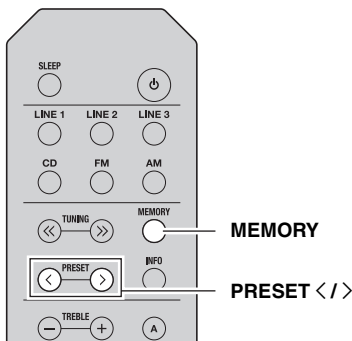


When a station to preset is found, information is displayed on the front panel display as shown in the illustration above.

When scanning is complete, "FINISH" is displayed, and then the display returns to the Option menu. To return the display to the original state, press MENU.

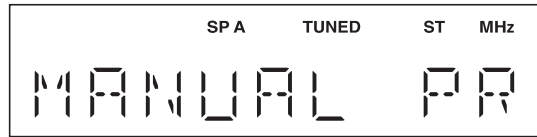
■ Presetting stations manually

You can manually register the desired radio stations.



1 Tune in to the desired FM/AM station.
See page 14 for tuning instructions.

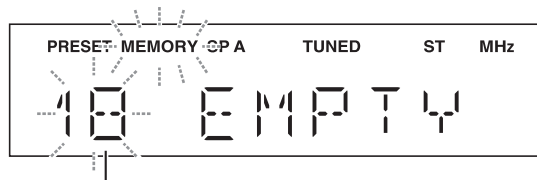
2 Press MEMORY.
"MANUAL PRESET" is displayed briefly on the front panel display, and then the preset number to which the station will be registered is displayed.



- By holding down MEMORY for more than 2 seconds, you can skip the following steps and automatically register the selected station to an empty preset number (i.e., the preset number following the last preset number used).

3 Press PRESET \langle / \rangle to select the preset number to which the station will be registered.

When you select a preset number to which no station is registered, "EMPTY" is displayed. When you select a preset number to which a station has already been registered, the frequency of the station is displayed.



Preset number

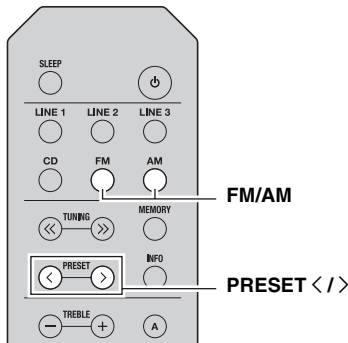
4 Press MEMORY.

When registration is complete, the display returns to the original state.

- To cancel registration, switch input or band or do not perform any operations for about 30 seconds.
- You can also preset stations manually by pressing buttons on the front panel with the same names as remote control.

■ **Recalling a preset station**

You can recall preset stations that were registered by presetting automatically or manually.



1 Press FM/AM to select TUNER as the input source.

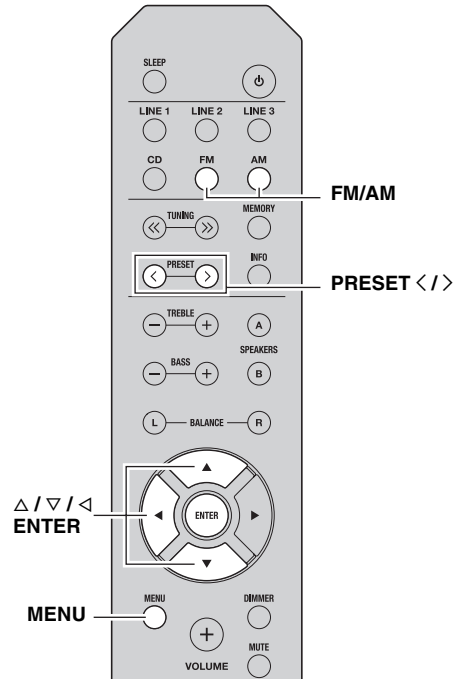
2 Press PRESET </> to select a preset number.



- Preset numbers to which no stations are registered are skipped.
- If this unit does not have any preset stations, “NO PRESET” is displayed.
- If the station signals that you want to recall are weak, try tuning in to a station manually.
- You can also recall a preset station by pressing PRESET </> on the front panel.

■ **Clearing a preset station**

Follow the steps below to clear a preset station.



1 Press FM/AM to select TUNER as the input source.

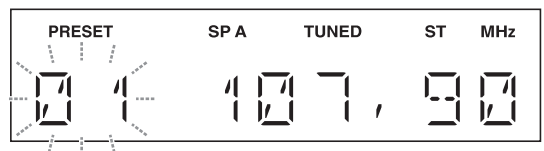
2 Press MENU to enter the Option menu.

The Option menu for TUNER is displayed (see page 19).

3 Press Δ / ∇ to select “CLEAR PRESET”, and then press ENTER.

4 Select the desired preset station number by pressing Δ / ∇ repeatedly.

The selected preset number blinks on the front panel display.



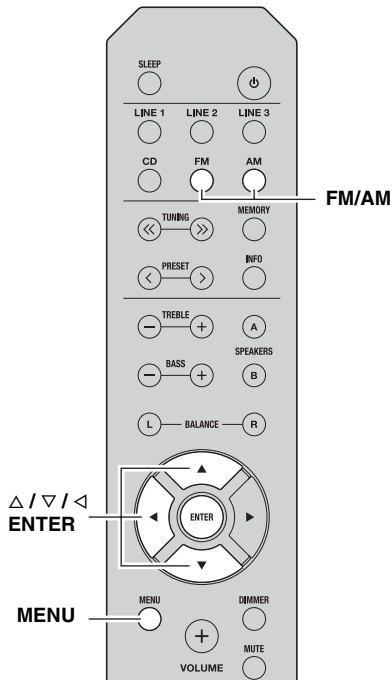
- You can also use PRESET </> instead.
- To cancel clearing the preset station, press \triangleleft or leave this unit without any operations for about 30 seconds.

5 Press ENTER again to confirm.

“CLEARED” is displayed on the front panel display. Then, another preset station is shown on the front panel display. When there is no more preset station, “NO PRESET” is displayed, and then the display returns to the Option menu. To return the display to the original state, press MENU.

■ Clearing all preset stations

Follow the steps below to clear all preset stations.

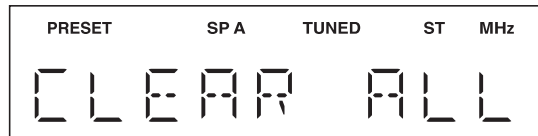


1 Press FM/AM to select TUNER as the input source.

2 Press MENU to enter the Option menu.

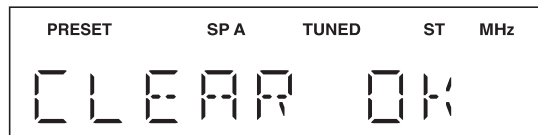
The Option menu for TUNER is displayed (see page 19).

3 Press Δ / ∇ to select “CLEAR ALL PRESET”, and then press ENTER.



To cancel the operation and return to the Option menu, press \triangleleft .

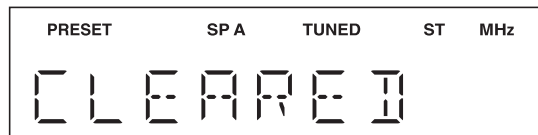
4 Press Δ / ∇ to select “CLEAR OK”, and then press ENTER.



To cancel without clearing the presets, select “CLEAR NO”.

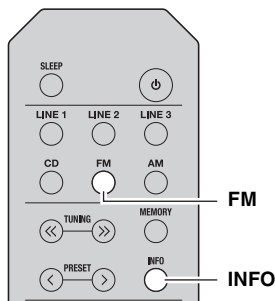
When all presets have been cleared, “CLEARED” is displayed, and then the display returns to the Option menu.

To return the display to the original state, press MENU.



Receiving Radio Data System information (Only for Europe model)

Radio Data System is a data transmission system used by FM stations in many countries.



- 1 Press FM to select TUNER as the input source.**
- 2 Tune in to the desired Radio Data System broadcasting station.**
- 3 Press INFO repeatedly to select the desired Radio Data System display mode.**

| Choice | Description |
|-----------------|---|
| Frequency | This unit displays the frequency of the current station. |
| Program Service | Default setting. This unit displays the name of the Radio Data System program currently being received. |
| Program Type | This unit displays the type of the Radio Data System program currently being received. |
| Radio Text | This unit displays about the Radio Data System program currently being received. |
| Clock Time | This unit displays the current time being received. |

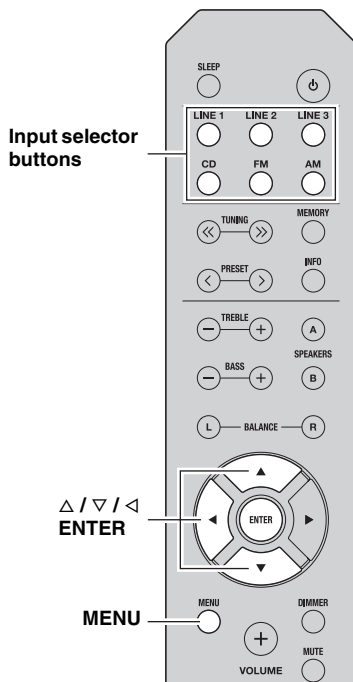
When you select Program Type, the following program types can be displayed.

| Program type | Description |
|--------------|---|
| NEWS | News |
| AFFAIRS | Current affairs |
| INFO | General information |
| SPORT | Sport |
| EDUCATE | Education |
| DRAMA | Drama |
| CULTURE | Culture |
| SCIENCE | Science |
| VARIED | Light entertainment |
| POP M | Popular music |
| ROCK M | Rock music |
| EASY M | Middle-of-the-road music (easy listening) |
| LIGHT M | Light classics |
| CLASSICS | Serious classics |
| OTHER M | Other music |

ADVANCED OPERATION

SETTING THE OPTION MENU FOR EACH INPUT SOURCE

The Option menu allows you to configure various settings for each input source and recall those settings automatically when an input source is selected.



- 1 Press one of the Input selector buttons to select the desired input source.
- 2 Press MENU.
- 3 Press Δ / ∇ to select the desired menu item, and then press ENTER.
- 4 Press Δ / ∇ to change the settings.
 - For certain menu items, you must press ENTER to save the new setting.
 - To return to the screen where you can select menu items, press \triangleleft .
- 5 To exit the Option menu, press MENU.

Option menu items

Available menu items vary depending on the selected input source.

| Menu item | Description |
|---|---|
| MAX VOL | Sets the maximum volume level so that the volume will not be accidentally increased above a certain level. Adjustable range: 01 to 99, MAX* |
| INITIAL VOLUME (INIT VOL) | Sets the volume at the time this unit is turned on. When this parameter is set to "OFF", the volume level used when this unit was set to standby is applied. Adjustable range: OFF*, MUTE, 01 to 99, MAX |
| TUNER STEP (TUNER STP) Only for Asia and General models | Sets tuner frequency step. Choices: AM10/FM100, AM9/FM50* |
| FM MODE | Changes the FM radio wave reception mode (see page 14). Choices: STEREO*, MONO |
| AUTO PRESET (A, PREST) | Automatically detects FM radio stations and registers them as preset stations (see page 14). |
| CLEAR PRESET (C, PREST) | Clears a selected preset station (see page 16). |
| CLEAR ALL PRESET (C,A, PREST) | Clears all preset stations (see page 17). |
| AUTO POWER STANDBY (AUTO STBY) | Sets this unit to standby mode automatically if no operation is performed in the specified time. Choices: OFF/2H/4H/8H*/12H |

The default settings are marked with "*".

ADDITIONAL INFORMATION

TROUBLESHOOTING

Refer to the chart below if this unit does not function properly. If the problem you are experiencing is not listed below or if the instructions below do not help, set this unit to standby mode, disconnect the power cable, and then contact the nearest authorized Yamaha dealer or service center.

■ General

| Problem | Cause | Remedy | See page |
|---|--|--|----------|
| This unit fails to turn on. | The power cable is not connected or the plug is not completely inserted. | Connect the power cable firmly. | — |
| | The impedance setting of the connected speaker is too small. | Use speaker(s) with proper speaker impedance. | 10 |
| | The protection circuitry has been activated because of a short circuit, etc. | Check that the speaker wires are not touching each other and then turn the power of this unit back on. | 9 |
| | This unit has been exposed to a strong external electric shock (such as lightning or strong static electricity). | Set this unit to standby mode, disconnect the power cable, plug it back in after 30 seconds, then use it normally. | — |
| No sound | Incorrect input or output cable connections. | Connect the cables properly. If the problem persists, the cables may be defective. | 9 |
| | No appropriate input source has been selected. | Select an appropriate input source by pressing one of the Input selector buttons on the remote control (INPUT <◀/▶ or FM/AM on the front panel). | 12 |
| | The SPEAKERS A/B switches are not set properly. | Turn on the corresponding SPEAKERS A or SPEAKERS B. | 12 |
| | Speaker connections are not secure. | Secure the connections. | 9 |
| | Output has been muted. | Deactivate the mute function. | 6 |
| | The MAX VOL or INITIAL VOLUME setting is set too low. | Set the setting to a higher value. | 19 |
| | The component corresponding to the selected input source is turned off or is not playing. | Turn the component on and make sure it is playing. | — |
| The sound suddenly goes off. | The protection circuitry has been activated because of a short circuit, etc. | Check that the speaker wires are not touching each other and then turn the power of this unit back on. | 9 |
| | This unit has become too hot. | Make sure the openings on the top panel are not blocked. | — |
| | The AUTO POWER STANDBY or SLEEP function has set this unit to standby mode. | Change the AUTO POWER STANDBY setting to a longer setting or OFF from the Option menu by pressing MENU. | 19 |
| Only the speaker on one side can be heard. | Incorrect cable connections. | Connect the cables properly. If the problem persists, the cables may be defective. | 9 |
| | Incorrect setting for the BALANCE L/R setting. | Set the BALANCE L/R setting to the appropriate position. | 6 |
| There is a lack of bass and no ambience. | The + and – wires are connected in reverse at the amplifier or the speakers. | Connect the speaker wires to the correct + and – phase. | 9 |
| A “humming” sound can be heard. | Incorrect cable connections. | Connect the audio plugs firmly. If the problem persists, the cables may be defective. | 9 |
| The volume level cannot be increased, or the sound is distorted. | The component connected to the LINE 3 PB/REC jacks of this unit is turned off. | Turn on the power of the component. | — |

| Problem | Cause | Remedy | See page |
|--|---|---|----------|
| The sound is degraded when listening with headphones connected to a CD player connected to this unit. | This unit has been set to standby mode. | Turn on the power of this unit. | 12 |
| The remote control does not work nor function properly. | Wrong distance or angle. | The remote control will function within a maximum range of 6 m (20 ft) and no more than 30 degrees off-axis from the front panel. | 8 |
| | Direct sunlight or lighting (from an inverter type of fluorescent lamp, etc.) is striking the remote control sensor of this unit. | Reposition this unit. | — |
| | The batteries are weak. | Replace all batteries. | 8 |
| Your CD player cannot be operated with the remote control. | The remote control does not support the CD player. | Refer to the owner's manual supplied with the CD player. | — |
| "OVER HEAT" appears on the front panel display. | This unit has become too hot. | Make sure the openings on the top panel are not blocked. | — |
| "CHECK SP" appears on the front panel display. | Speaker cables got shorted out. | Twist bare wires of speaker cables firmly, and then connect to this unit and speakers properly. | — |

■ Tuner

| | Problem | Cause | Remedy | See page |
|----------------------|---|---|---|----------|
| FM | FM stereo reception is noisy. | The particular characteristics of the FM stereo broadcasts being received may cause this problem when the transmitter is too far away or the antenna input is poor. | Check the antenna connections. Try using a high-quality directional FM antenna. | 11 |
| | | | Switch to monaural mode. | 14 |
| | There is distortion, and clear reception cannot be obtained even with a good FM antenna. | There is multipath interference. | Adjust the antenna position to eliminate the multipath interference. | — |
| | The desired station cannot be tuned in automatically. | The signal is too weak. | Try using a high-quality directional FM antenna. | 11 |
| Try tuning manually. | | | 14 | |
| FM/AM | “NO PRESET” is displayed. | No preset stations are registered. | Register stations you want to listen to as preset stations before operation. | 14 |
| AM | The desired station cannot be tuned in automatically. | The signal is weak or the antenna connections are loose. | Tighten the AM loop antenna connections and orient it for the best reception. | — |
| | | | Try tuning manually. | 14 |
| | Automatic station preset does not work. | Automatic station preset is not available for AM stations. | Use manual station preset. | 15 |
| | There are continuous crackling and hissing noises. | The noises may result from lightning, fluorescent lamps, motors, thermostats or other electrical equipment. | Try using an outdoor antenna and a earth ground. This will help somewhat, but it is difficult to eliminate all noise. | — |
| | There are buzzing and whining noises. | A TV set is being used nearby. | Move this unit away from the TV set. | — |

SPECIFICATIONS

AUDIO SECTION

- Minimum RMS output power
(8 Ω, 40 Hz to 20 kHz, 0.2% THD)
[North America, General, Australia and Europe models] 100 W + 100 W
[Asia model] 85 W + 85 W
- Input sensitivity/Input impedance (1 kHz, 100 W/8 Ω)
CD, etc. 500 mV/47 kΩ
- Output level/Output impedance
CD, etc. (Input 1 kHz, 500 mV)
REC 500 mV/2.2 kΩ
CD, etc. (Input 1 kHz, 500 mV, 8 Ω)
PHONES 470 mV/470 Ω
- Frequency response
CD, etc. (20 Hz to 20 kHz) 0 ± 0.5 dB
CD, etc. (10 Hz to 100 kHz) 0 ± 3.0 dB
- Total harmonic distortion
CD, etc. to SPEAKERS
(20 Hz to 20 kHz, 50 W, 8 Ω) 0.2% or less
- Signal to noise ratio (IHF-A network)
CD, etc. (500 mV input shorted) 100 dB or more
- Residual noise (IHF-A network) 70 μV
- Tone control characteristics
BASS
Boost/Cut (50 Hz) ± 10 dB
TREBLE
Boost/Cut (20 kHz) ± 10 dB

FM SECTION

- Tuning range
[North America model] 87.5 to 107.9 MHz
[Asia and General models] 87.5 to 107.9 MHz/87.50 to 108.00 MHz
[Australia and Europe models] 87.50 to 108.00 MHz
- 50 dB quieting sensitivity (IHF, 1 kHz, 100% MOD.)
Mono 3.0 μV (20.8 dBf)
- Signal to noise ratio (IHF)
Mono/Stereo 72 dB/70 dB
- Harmonic distortion (1 kHz)
Mono/Stereo 0.3%/0.5%
- Antenna Input 75 Ω, unbalanced

AM SECTION

- Tuning range
[North America model] 530 to 1710 kHz
[Asia and General models] 530 to 1710 kHz/531 to 1611 kHz
[Australia and Europe models] 531 to 1611 kHz

GENERAL

- Power supply
[North America model] AC 120 V, 60 Hz
[General model] AC 110-120/220-240 V, 50/60 Hz
[Australia model] AC 240 V, 50 Hz
[Europe model] AC 230 V, 50 Hz
[Asia model] AC 220-240 V, 50/60 Hz
- Power consumption
[North America, General, Australia and Europe models] 175 W
[Asia model] 140 W
- Standby power consumption
[North America, Australia, Europe and Asia models] 0.5 W or less
- Dimensions (W × H × D) 435 × 141 × 322 mm
(17'1/8" × 5'1/2" × 12'5/8")
- Weight 6.7 kg (14.8 lbs)

* Specifications are subject to change without notice.

PRECAUCIÓN: LEA LAS INDICACIONES SIGUIENTES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO.

- 1 Para asegurar el mejor rendimiento de este aparato, lea atentamente este manual. Y luego guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro en caso de ser necesario.
- 2 Instale este sistema de sonido en un lugar bien ventilado, fresco, seco y limpio, y alejado de la luz solar directa, fuentes de calor, vibración, polvo, humedad y/o frío. Para garantizar una ventilación correcta deberán existir las siguientes distancias mínimas alrededor de la unidad.
Arriba: 30 cm
Atrás: 20 cm
A los lados: 20 cm
- 3 Coloque este aparato lejos de otros aparatos eléctricos, motores o transformadores, para evitar así los ruidos de zumbido.
- 4 No exponga este aparato a cambios bruscos de temperaturas, del frío al calor, ni lo coloque en lugares muy húmedos (una habitación con deshumidificador, por ejemplo), para impedir así que se forme condensación en su interior, lo que podría causar una descarga eléctrica, un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
- 5 Evite instalar este aparato en un lugar donde puedan caerle encima objetos extraños y/o donde quede expuesto al goteo o a la salpicadura de líquidos. Encima de este aparato no ponga:
 - Otros componentes, porque pueden causar daños y/o decoloración en la superficie de este aparato.
 - Objetos con fuego (velas, por ejemplo), porque pueden causar un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
 - Recipientes con líquidos, porque pueden caerse y derramar el líquido, causando descargas eléctricas al usuario y/o dañando el aparato.
- 6 No tape este aparato con un periódico, mantel, cortina, etc. para no impedir el escape del calor. Si aumenta la temperatura en el interior del aparato, esto puede causar un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
- 7 No enchufe este aparato a una toma de corriente hasta después de haber terminado todas las conexiones.
- 8 No ponga el aparato al revés. Podría recalentarse y posiblemente causar daños.
- 9 No utilice una fuerza excesiva con los conmutadores, los controles y/o los cables.
- 10 Cuando desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente, sujete la clavija y tire de ella; no tire del propio cable.
- 11 No limpie este aparato con disolventes químicos porque podría estropear el acabado. Utilice un paño limpio y seco para limpiar el aparato.
- 12 Utilice solamente la tensión especificada en este aparato. Utilizar el aparato con una tensión superior a la especificada resulta peligroso y puede producir un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas. Yamaha no se hará responsable de ningún daño debido al uso de este aparato con una tensión diferente de la especificada.
- 13 **VOLTAGE SELECTOR**
El selector VOLTAGE SELECTOR del panel posterior de este aparato se deberá poner en la posición correspondiente a la tensión empleada en su localidad ANTES de conectar el aparato a la red de corriente.
Tensiones:
.....CA 110-120/220-240 V, 50/60 Hz
- 14 Para impedir daños debidos a relámpagos, desconecte el cable de alimentación y antenas externas de la toma de corriente durante una tormenta eléctrica.
- 15 No intente modificar ni arreglar este aparato. Póngase en contacto con el personal de servicio Yamaha cualificado cuando necesite realizar alguna reparación. La caja no deberá abrirse nunca por ninguna razón.
- 16 Cuando no piense utilizar este aparato durante mucho tiempo (cuando se ausente de casa por vacaciones, por ejemplo) desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
- 17 Asegúrese de leer la sección “SOLUCIÓN DE PROBLEMAS” antes de dar por concluido que su aparato está averiado.
- 18 Antes de trasladar este aparato, pulse Φ (alimentación) para poner esta unidad en modo de espera y luego desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de corriente CA.
- 19 La condensación se formará cuando cambie de repente la temperatura ambiental. Desconecte en este caso el cable de alimentación de la toma de corriente y no utilice el aparato.
- 20 El aparato se calentará cuando la utilice durante mucho tiempo. Desconecte en este caso la alimentación y luego no utilice el aparato para permitir que se enfríe.
- 21 Instale este aparato cerca de la toma de CA y donde se pueda alcanzar fácilmente la clavija de alimentación.
- 22 Las baterías no deberán exponerse a un calor excesivo como, por ejemplo, el que producen los rayos del sol, el fuego y similares.
- 23 La presión acústica excesiva de los auriculares puede causar pérdida auditiva.

Este aparato no se desconecta de la fuente de alimentación de CA si está conectada a una toma de corriente, aunque la propia aparato esté apagada con Φ . A este estado se le llama modo de espera. En este estado, este aparato ha sido diseñada para que consuma una cantidad de corriente muy pequeña.

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.



Es necesario pegar esta etiqueta a los productos cuya cubierta superior pueda estar caliente durante el funcionamiento.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN

| | |
|--|---|
| CARACTERÍSTICAS DE UTILIDAD | 1 |
| ACCESORIOS SUMINISTRADOS | 1 |
| CONTROLES Y FUNCIONES | 2 |
| Panel frontal..... | 2 |
| Pantalla del panel frontal..... | 4 |
| Panel trasero..... | 5 |
| Mando a distancia..... | 6 |
| Uso del mando a distancia..... | 8 |

PREPARACIÓN

| | |
|--|----|
| CONEXIONES | 9 |
| Conexión de los altavoces y los componentes fuente..... | 9 |
| Conexión de las antenas de FM y AM..... | 11 |
| Conexión del cable de alimentación..... | 11 |

MANEJO BÁSICO

| | |
|---|----|
| REPRODUCCIÓN | 12 |
| Reproducción de una fuente..... | 12 |
| Uso del temporizador de espera..... | 13 |
| SINTONIZACIÓN DE FM/AM | 14 |
| Uso de funciones presintonizadas..... | 14 |
| Recibir información de Radio Data System (Sistema de radiodifusión de datos) (Solo para el modelo europeo)..... | 18 |

MANEJO AVANZADO

| | |
|---|----|
| AJUSTE DEL MENÚ OPTION PARA CADA FUENTE DE ENTRADA | 19 |
| Elementos del menú Option..... | 19 |

INFORMACIÓN ADICIONAL

| | |
|------------------------------------|----|
| SOLUCIÓN DE PROBLEMAS | 20 |
| ESPECIFICACIONES | 23 |

■ Acerca de este manual

- ☼ indica un consejo para su utilización.
- Las instrucciones de este manual describen el funcionamiento de esta unidad con el mando a distancia suministrado. También puede usar los botones o interruptores en el panel frontal si tienen el mismo nombre o similares a los del mando a distancia.

CARACTERÍSTICAS DE UTILIDAD

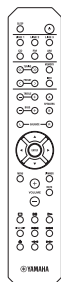
Esta unidad permite:

- ◆ Escuchar emisoras de radio de FM y AM (vea la página 14)
- ◆ Utilice el mando a distancia de esta unidad para manejar un reproductor de CD Yamaha (vea la página 7)
- ◆ Ahorre energía usando la función AUTO POWER STANDBY (vea la página 19)

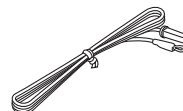
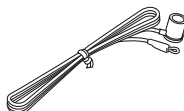
ACCESORIOS SUMINISTRADOS

Verifique que ha recibido los siguientes accesorios.

Mando a distancia

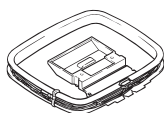


Antenas FM de interior

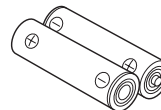


* Uno de los anteriores se suministra dependiendo de la zona de compra.

Antena de cuadro de AM



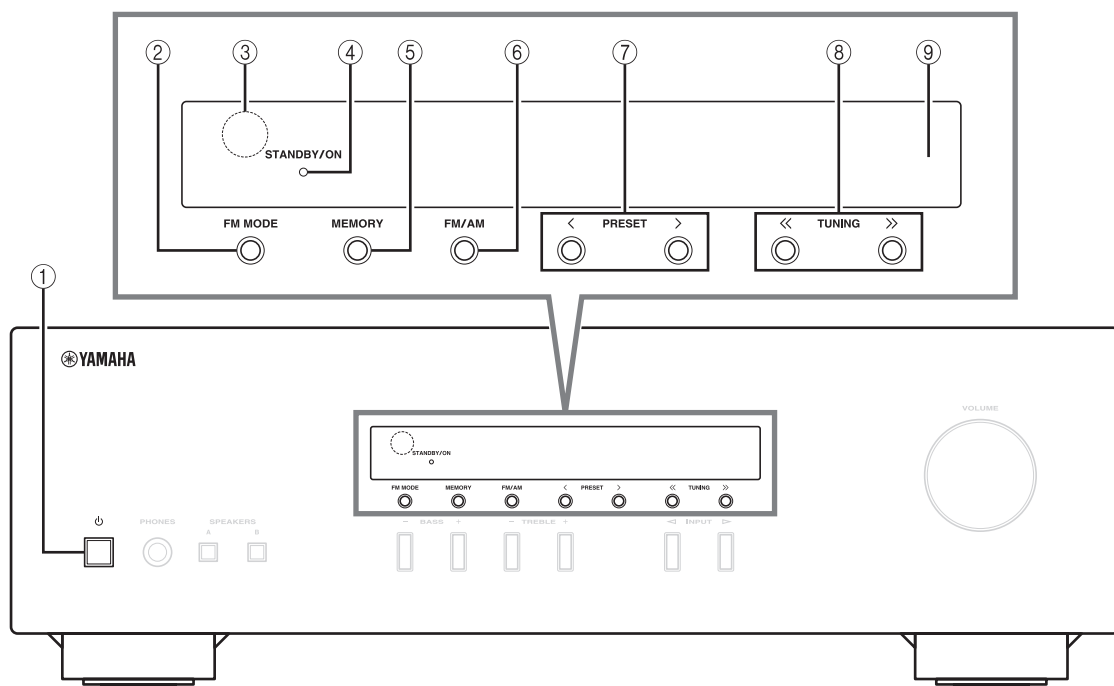
Pilas (x2)
(AA, R6, UM-3)



INTRODUCCIÓN

CONTROLES Y FUNCIONES

Panel frontal



① **⏻ (alimentación)**

Enciende la unidad o la pone en modo de espera.

Nota

Esta unidad consume poca alimentación incluso cuando está en modo de espera.

② **FM MODE**

Cambia el modo de recepción de onda de radio FM (estéreo o mono) cuando TUNER se ha seleccionado como fuente de entrada (vea la página 14).

③ **Sensor del mando a distancia**

Recibe las señales infrarrojas del mando a distancia.

④ **Indicador STANDBY/ON**

| Indicador | Estado |
|------------------------------|---|
| Fuertemente iluminado | La alimentación de esta unidad está "encendida". |
| Suavemente iluminado | Esta unidad están en modo de "espera". |
| Desactivado | La alimentación de esta unidad está "apagada". Para apagar esta unidad, desconecte el cable de alimentación de la toma CA. |

⑤ **MEMORY**

Almacena la emisora de FM/AM actual como presintonizada si TUNER está seleccionado como fuente de entrada (vea la página 15).

⑥ **FM/AM**

Ajusta la banda del sintonizador de FM/AM a FM o AM si TUNER está seleccionado como fuente de entrada (vea la página 14).

⑦ **PRESET </>**

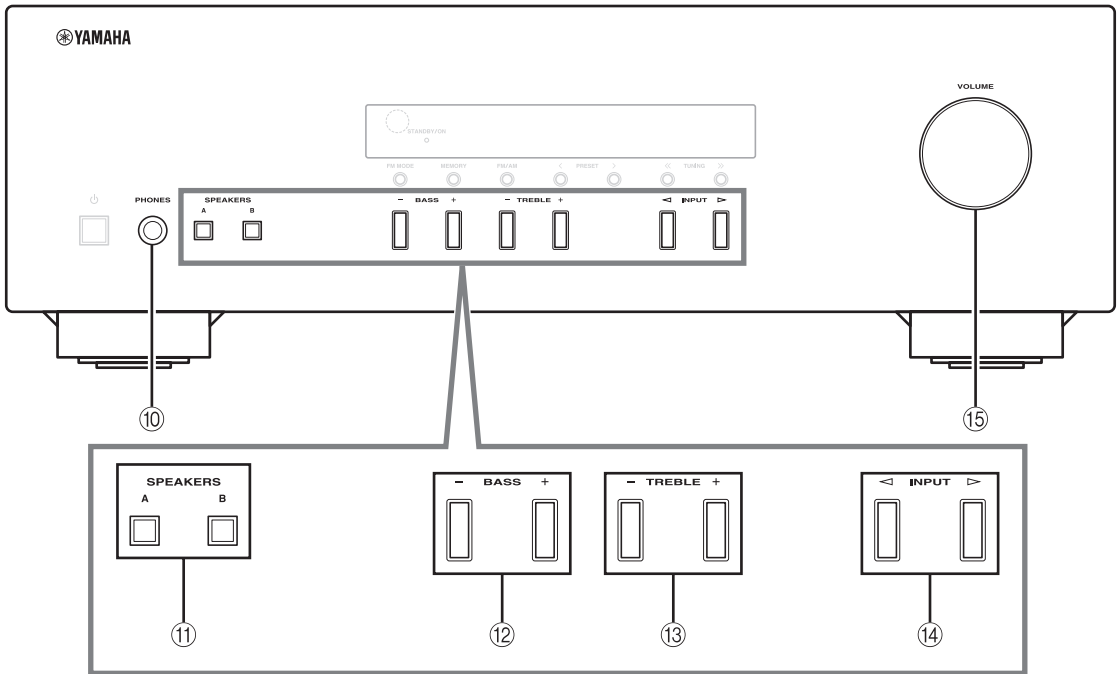
Selecciona una emisora de FM/AM presintonizada si TUNER está seleccionado como fuente de entrada (vea la página 16).

⑧ **TUNING <</>>**

Selecciona la frecuencia de sintonización cuando TUNER está seleccionado como fuente de entrada (vea la página 14).

⑨ **Pantalla del panel frontal**

Muestra información sobre el estado operativo de esta unidad.



⑩ **Toma PHONES**

Emite audio a los auriculares para la escucha en privado.

Nota

Pulse SPEAKERS A/B para que los indicadores SP A/B (vea la página 4) se apaguen antes de conectar los auriculares a la toma PHONES.

⑪ **SPEAKERS A/B**

Enciende o apaga el conjunto de altavoces conectado a los terminales SPEAKERS A y/o SPEAKERS B del panel trasero cada vez que se pulsa el botón correspondiente (vea la página 12).

⑫ **BASS +/-**

Aumenta o reduce la respuesta de las frecuencias bajas.

Rango de control: -10 dB a +10 dB

⑬ **TREBLE +/-**

Aumenta o reduce la respuesta de alta frecuencia.

Rango de control: -10 dB a +10 dB

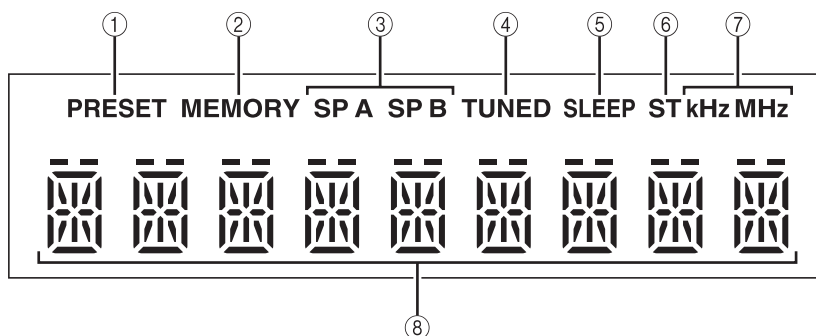
⑭ **INPUT** ◀ / ▶

Selecciona la fuente de entrada que se va a escuchar.

⑮ **Control VOLUME**

Aumenta o reduce el nivel de salida del sonido.

Pantalla del panel frontal



① Indicador PRESET

| Indicador | Estado |
|------------|---|
| se ilumina | Recuperación de una emisora presintonizada. |
| | Buscando una emisora de FM/AM manualmente para registrarla como presintonizada. |
| parpadea | Buscando emisoras de FM automáticamente para registrarlas como presintonizadas. |

② Indicador MEMORY

| Indicador | Estado |
|------------|---|
| se ilumina | Se ha completado el registro de una emisora de FM/AM como presintonizada. |
| parpadea | Buscando una emisora de FM/AM manualmente para registrarla como presintonizada. |
| | Buscando emisoras de FM automáticamente para registrarlas como presintonizadas. |

③ Indicadores SP (SPEAKERS) A/B

Se iluminan según el conjunto de altavoces seleccionado.
Ambos indicadores se iluminan cuando se han seleccionado los dos conjuntos de altavoces.

④ Indicador TUNED

Se ilumina cuando en la unidad se sintoniza una emisora de FM o AM con una señal fuerte.

⑤ Indicador SLEEP

Se ilumina cuando se activa el temporizador de espera (vea la página 13).

⑥ Indicador ST

Se ilumina cuando esta unidad está en modo estéreo y sintonizando una emisora de FM con una emisión en estéreo.

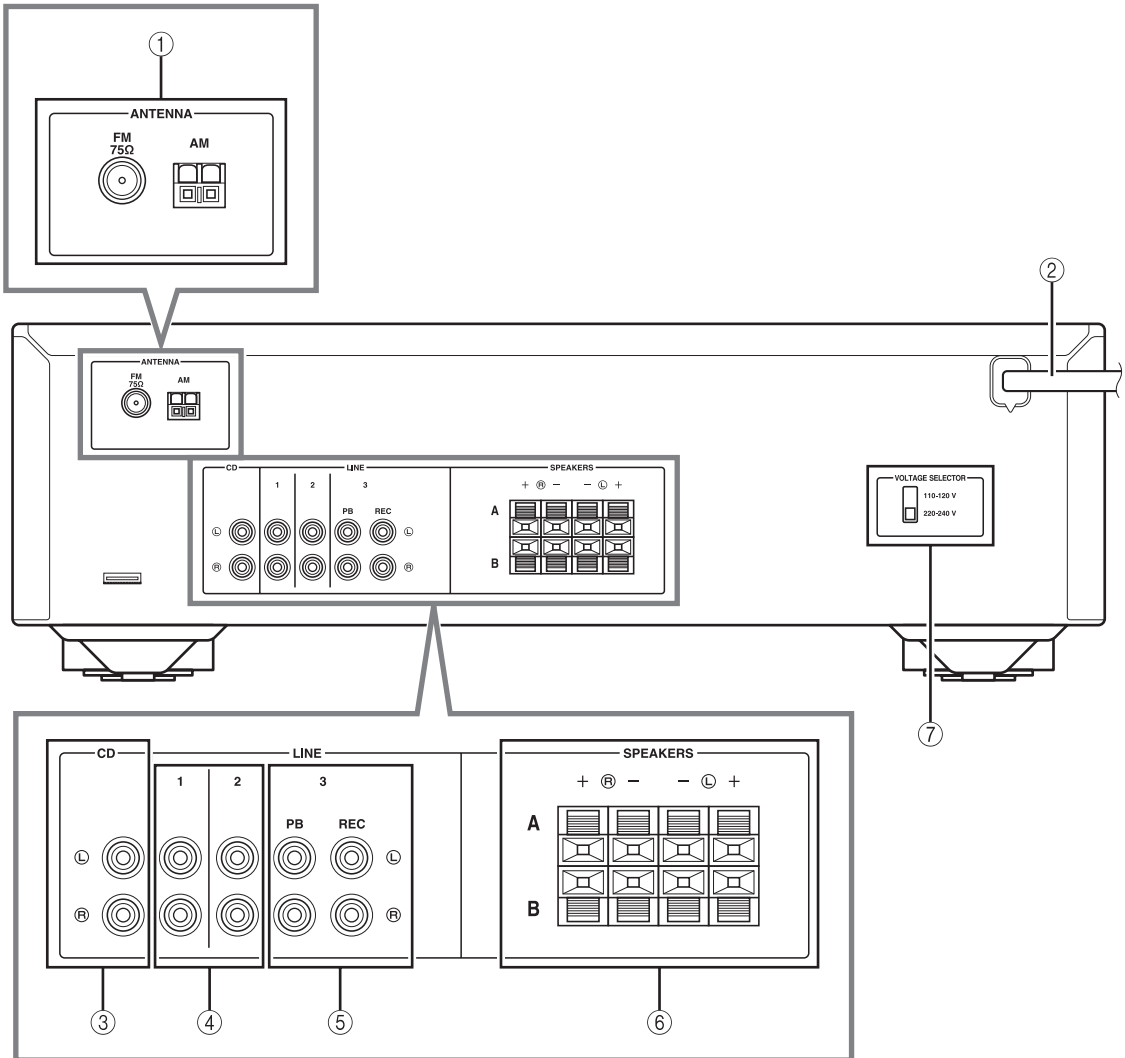
⑦ Indicadores kHz/MHz

Se ilumina según la frecuencia de emisión actual.
kHz: AM
MHz: FM

⑧ Pantalla multiinformación

Muestra información al ajustar o cambiar ajustes.

Panel trasero



① **Terminales ANTENNA**

Se utilizan para conectar antenas de FM y AM (vea la página 11).

② **Cable de alimentación**

Conecta la unidad a una toma de CA (vea la página 11).

③ **Tomas CD**

Se utilizan para conectar un reproductor de CD (vea la página 9).

④ **Tomas LINE 1-2**

Se utilizan para conectar componentes de audio (vea la página 9).

⑤ **Tomas LINE 3**

Tomas PB (reproducción)

Se utilizan para conectar a tomas de salida de audio de un componente de audio.

Tomas REC (Grabación)

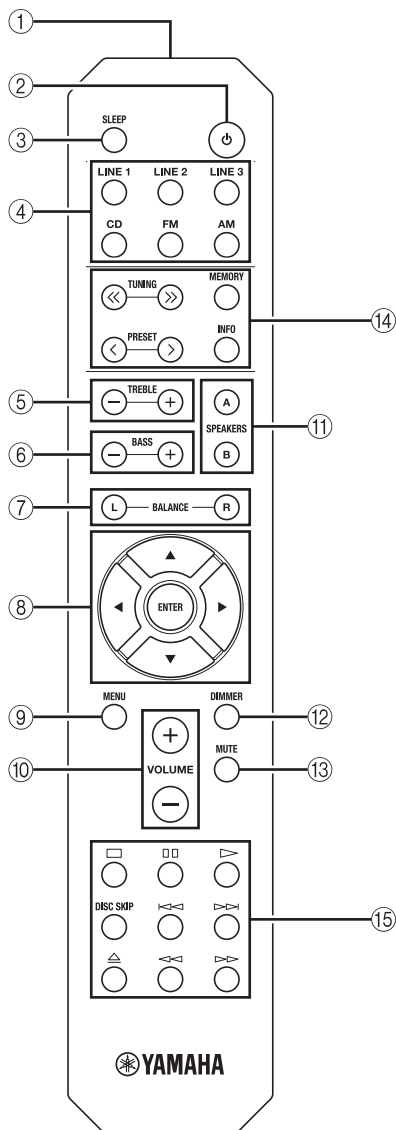
Se utilizan para conectar a tomas de entrada de audio de un componente de audio.

⑥ **Terminales SPEAKERS**

Se utilizan para conectar altavoces (vea la página 9).

⑦ **VOLTAGE SELECTOR (Solo para el modelo general)**

Mando a distancia



■ Controles comunes

Las siguientes partes y controles se pueden utilizar independientemente de la fuente de entrada seleccionada.

- ① **Transmisor de señales infrarrojas**
Envía señales infrarrojas.
- ② **⏻ (alimentación)**
Enciende la unidad o la pone en modo de espera.
- ③ **SLEEP**
Ajusta el temporizador de espera (vea la página 13).
- ④ **Botones de selección de entrada**
Selecciona la fuente de entrada que se va a escuchar.
☀️
• Los nombres de las fuentes de entrada se corresponden con los nombres de las tomas de conexión en el panel trasero.
• Para seleccionar TUNER como fuente de entrada utilizando el mando a distancia, pulse FM o AM.
- ⑤ **TREBLE +/-**
Aumenta o reduce la respuesta de alta frecuencia.
Rango de control: -10 dB a +10 dB
- ⑥ **BASS +/-**
Aumenta o reduce la respuesta de las frecuencias bajas.
Rango de control: -10 dB a +10 dB
- ⑦ **BALANCE L/R**
Ajusta el balance de salida de sonido de los altavoces izquierdo y derecho para compensar el desequilibrio del sonido.
Rango de control:

| | | | | |
|----------|---|----------|---|----------|
| L +10 | ← | 0 | → | R +10 |
| (+20 dB) | | (centro) | | (+20 dB) |

El lado opuesto del canal está silenciado. El lado opuesto del canal está silenciado.
- ⑧ **Δ / ▽ / ◀ / ▶ / ENTER**
Selecciona y confirma elementos en el menú Option (vea la página 19).
- ⑨ **MENU**
Activa y desactiva el menú Option (vea la página 19).
- ⑩ **VOLUME +/-**
Aumenta o reduce el nivel de salida del sonido.
- ⑪ **SPEAKERS A/B**
Enciende o apaga el conjunto de altavoces conectado a los terminales SPEAKERS A y/o SPEAKERS B del panel trasero cada vez que se pulsa el botón correspondiente (vea la página 12).
- ⑫ **DIMMER**
Selecciona el nivel de brillo de la pantalla del panel frontal de los 3 niveles pulsando este botón de forma repetida.
☀️
• Este ajuste se conserva aunque desactive el equipo.
• El ajuste por defecto es el más brillante.
- ⑬ **MUTE**
Silencia la salida de sonido. Vuelva a pulsarlo para restablecer la salida de sonido al volumen anterior.

■ **Controles FM/AM**

Los siguientes botones se pueden utilizar cuando TUNER está seleccionado como fuente de entrada.

⑭ **TUNING <</>>**

Selecciona la frecuencia de sintonización (vea la página 14).

PRESET </>

Selecciona una emisora FM/AM presintonizada (vea la página 16).

MEMORY

Guarda la emisora FM/AM actual como presintonizada (vea la página 15).










INFO

Solo para el modelo europeo:
Cambia la información que se muestra en la pantalla del panel frontal (vea la página 18).

■ **Controles del reproductor de CD Yamaha**

Los siguientes botones se pueden usar para controlar un reproductor de CD Yamaha.

⑮ **Botones de control del reproductor de CD Yamaha**

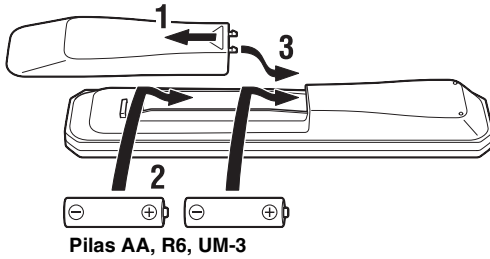
-  Detiene la reproducción
-  Hace una pausa en la reproducción
-  Inicia la reproducción
- DISC SKIP**  Salta al siguiente disco en un cargador de CD
-  Salta hacia atrás
-  Salta hacia delante
-  Expulsa el disco
-  Se desplaza hacia atrás
-  Se desplaza hacia delante

Nota

Aunque se utilice un reproductor de CD Yamaha, es posible que ciertos componentes y características no estén disponibles. Para más información, consulte el manual de instrucciones de su componente.

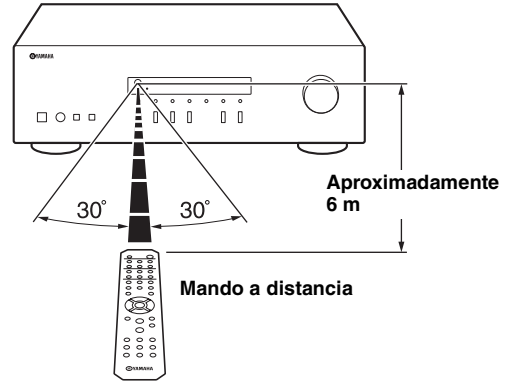
Uso del mando a distancia

■ Instalación de las pilas



■ Rango operativo

Señale con el mando a distancia al sensor del mando a distancia de la unidad y permanezca dentro del rango de funcionamiento mostrado abajo.



■ Notas sobre el mando a distancia y las pilas

- La zona entre el mando a distancia y la unidad debe estar despejada.
- No vierta agua ni otros líquidos sobre el mando a distancia.
- Tenga cuidado de no dejar caer el mando a distancia.
- No deje ni guarde el mando a distancia en los siguientes entornos:
 - Lugares con alto grado de humedad, como por ejemplo, cerca del baño
 - Lugares con altas temperaturas, como por ejemplo, cerca de un radiador o una estufa
 - Lugares con temperaturas extremadamente bajas
 - Lugares polvorientos
- Cambie todas las pilas si nota que el rango operativo del mando a distancia se reduce.
- Si las pilas se agotan, extráigaslas inmediatamente del mando a distancia para evitar una explosión o fuga de ácido.
- Si descubre que las pilas tienen fugas, descártelas inmediatamente, con cuidado de no tocar el material vertido. Si el material vertido entra en contacto con la piel, los ojos o la boca, enjuáguelos inmediatamente y póngase en contacto con un médico. Limpie a fondo el compartimento de las pilas antes de instalar otras nuevas.
- No mezcle pilas nuevas y usadas. Esto podría acortar la vida útil de las nuevas pilas o hacer que las pilas viejas presenten fugas.
- No mezcle distintos tipos de pilas (alcalinas y de manganeso, por ejemplo). Aunque las pilas tengan el mismo aspecto, podrían tener especificaciones distintas.
- Antes de insertar nuevas pilas, limpie su compartimento.
- Deshágase de las pilas de acuerdo con su normativa regional.
- Mantenga las pilas en un lugar fuera del alcance de los niños.
Las pilas pueden ser peligrosas si un niño se las mete en la boca.
- Si piensa no utilizar esta unidad durante un periodo largo de tiempo, saque las pilas de la unidad. De lo contrario, las pilas se gastarán, posiblemente provocando una fuga del líquido de la pila que puede dañar esta unidad.

PREPARACIÓN

CONEXIONES

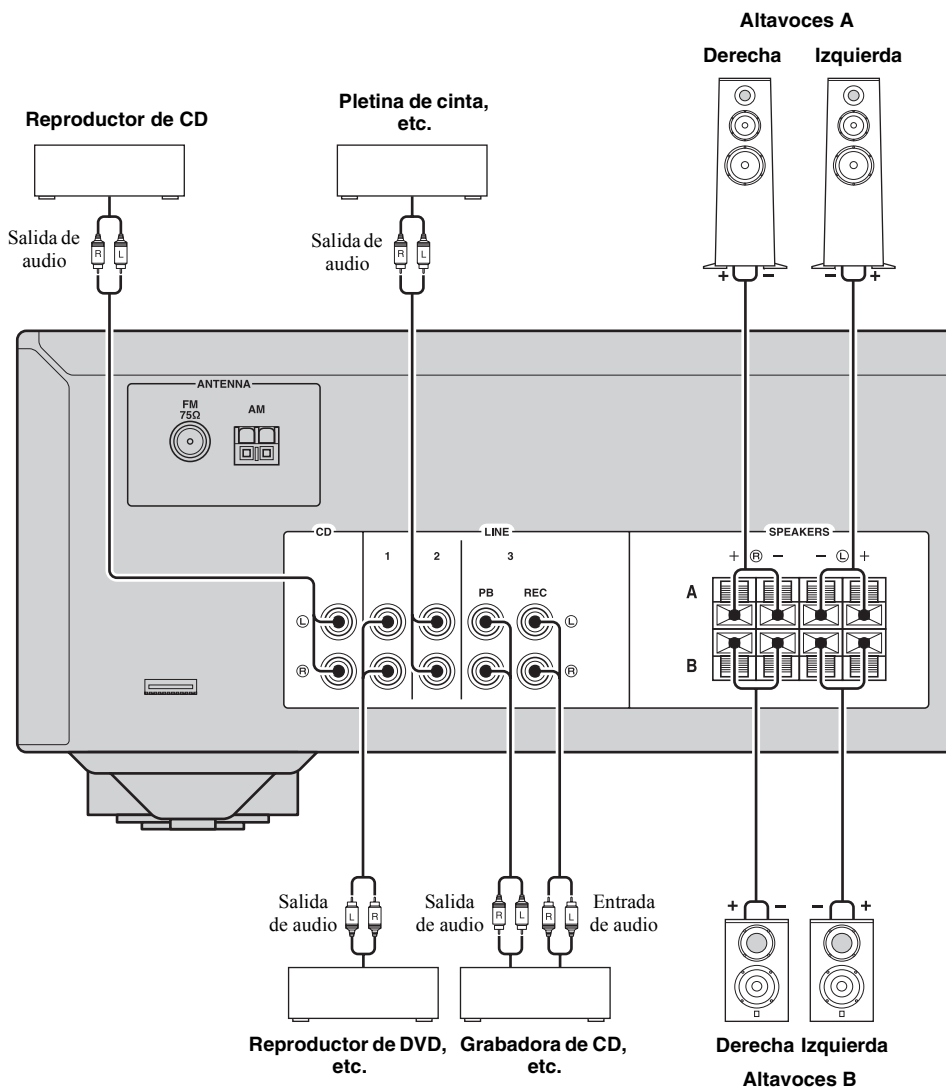
Conexión de los altavoces y los componentes fuente

Asegúrese de conectar L (izquierda) a L, R (derecha) a R, “+” a “+” y “-” a “-”. Si las conexiones son incorrectas, no obtendrá sonido en los altavoces. Si la polaridad de las conexiones de los altavoces es incorrecta, el sonido no será natural y notará ausencia de graves. Consulte también el manual de instrucciones de cada componente.

Asegúrese de usar cables RCA para conectar los componentes de audio.

PRECAUCIÓN

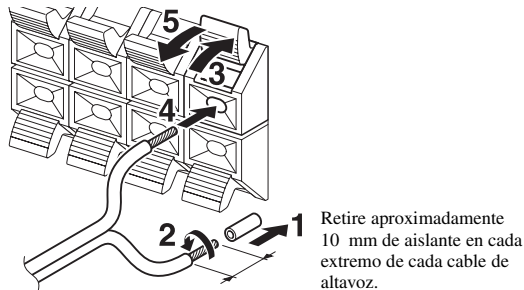
- No conecte esta unidad ni otros componentes a la toma principal de alimentación hasta que no haya finalizado las conexiones entre todos los componentes.
- No deje que los cables pelados de los altavoces se toquen entre sí ni toquen pieza metálica alguna de esta unidad. Podría averiar la unidad y/o los altavoces.



■ Tomas REC

- Las señales de audio de salida de las tomas REC de la unidad seleccionada actualmente (salvo cuando esté seleccionada LINE 3).
- El volumen, control de tono y los ajustes de balance no afectan a las tomas REC.

■ Conexión de los cables de altavoz



Retire aproximadamente 10 mm de aislante en cada extremo de cada cable de altavoz.

Nota

Al insertar los cables de altavoz en los terminales de altavoz, inserte únicamente el cable pelado. Si inserta cable aislado, la conexión podría ser pobre y no se escucharía el sonido.

PRECAUCIÓN

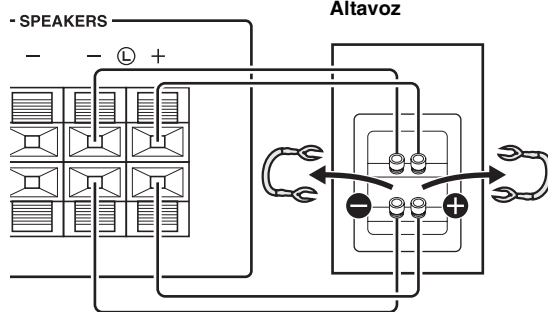
La impedancia del altavoz se debe ajustar como se muestra abajo.

| Conexión del altavoz | Impedancia del altavoz |
|-------------------------|--|
| SPEAKERS A o SPEAKERS B | 8 Ω o superior |
| SPEAKERS A y SPEAKERS B | 16 Ω o superior (salvo para el modelo de Norteamérica) |
| Bicableado | 8 Ω o superior |

■ Conexión de doble cable

La conexión de doble cable separa el altavoz para graves del rango medio combinado y la sección de agudos. Un altavoz compatible con doble cable tiene cuatro terminales de conexión. Estos dos conjuntos de terminales permiten dividir el altavoz en dos secciones independientes. Con estas conexiones, los potenciadores de frecuencias medias y altas se conectan a un conjunto de terminales, y el potenciador de frecuencias bajas se conecta a otro conjunto de terminales.

Panel trasero



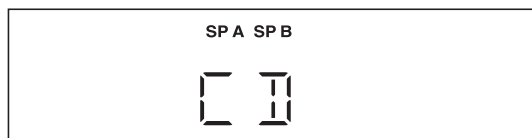
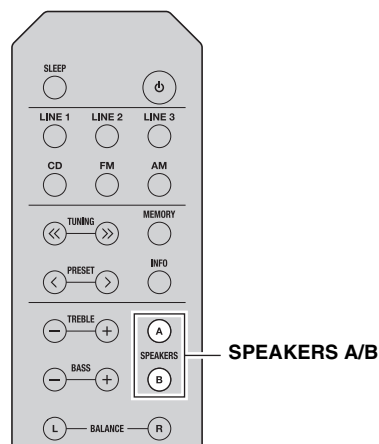
Conecte el otro altavoz al otro conjunto de terminales de la misma forma.

Nota

Cuando realice conexiones de doble cable, quite los puenteados o los cables de los altavoces.



Para usar las conexiones de doble cable, pulse SPEAKERS A y SPEAKERS B de modo que los dos SP A y B se enciendan en la pantalla del panel frontal.



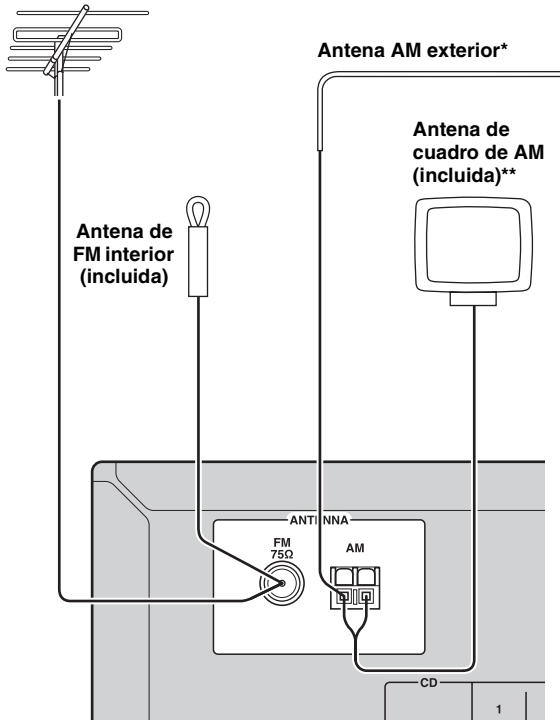
Conexión de las antenas de FM y AM

Esta unidad incluye antenas interiores para recibir emisiones de FM y AM. En general, estas antenas deberían ofrecer una potencia de señal suficiente. Conecte cada antena correctamente a los terminales designados.

Nota

Si tiene problemas con la recepción, instale una antena exterior. Consulte al centro de servicio o concesionario Yamaha autorizado más próximo acerca de las antenas exteriores.

Antena FM exterior



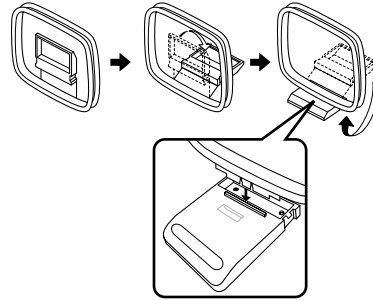
*Antena AM exterior

Utilice un cable recubierto de vinilo de 5 a 10 m desde una ventana hacia el exterior.

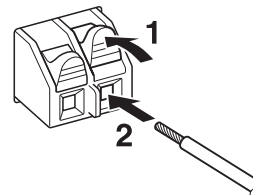
** Antena de cuadro de AM (incluida)

- La antena de cuadro de AM deberá estar siempre conectada, aunque esté conectada una antena AM exterior a esta unidad.
- La antena de cuadro de AM deberá colocarse lejos de esta unidad.
- Los cables de la antena de AM no tienen polaridad.

Montaje de la antena de cuadro de AM suministrada



Conexión del cable de la antena de cuadro de AM

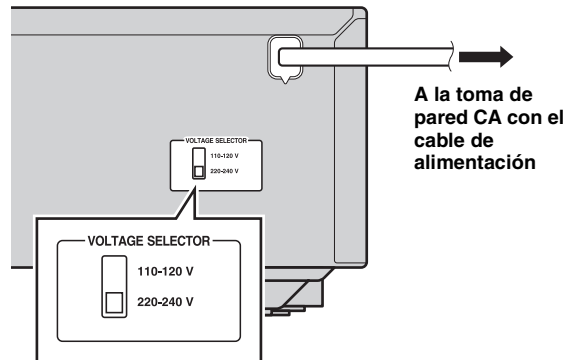


Conexión del cable de alimentación

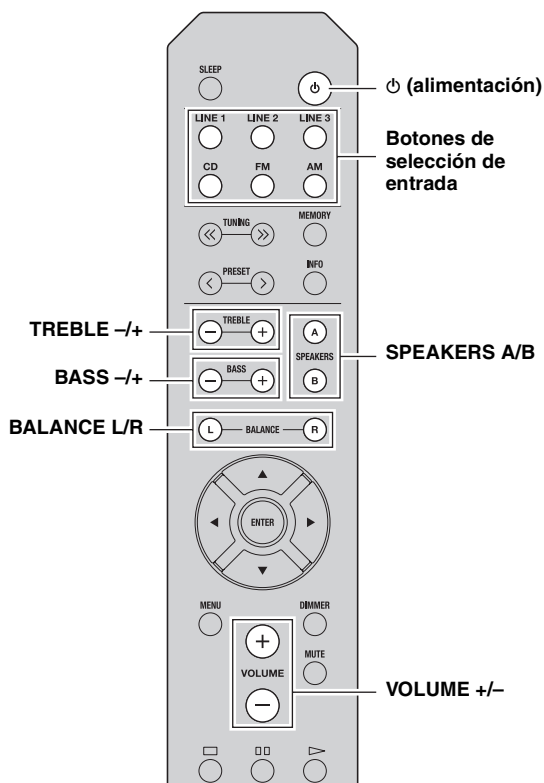
Inserte el cable de alimentación en la toma de CA una vez realizado el resto de conexiones.


PRECAUCIÓN

Solo para el modelo general: Antes de conectar el cable de alimentación, asegúrese de que ajusta el VOLTAGE SELECTOR de esta unidad de acuerdo con su voltaje local. El ajuste incorrecto de VOLTAGE SELECTOR puede provocar un incendio y daños a esta unidad.



Reproducción de una fuente



- 1 Pulse  (alimentación) para encender la unidad.
- 2 Pulse uno de los botones de selección de entrada para seleccionar la fuente de entrada deseada.
- 3 Pulse **SPEAKERS A** y/o **SPEAKERS B** para seleccionar el altavoz/es deseado.



Notas

- Si uno de los conjuntos de altavoces está conectado mediante conexiones de doble cable, o si ambos conjuntos se están utilizando a la vez (A y B), asegúrese de que la pantalla del panel frontal muestra SP A y SP B.
- Cuando utilice auriculares, desconecte los altavoces.

- 4 Reproduzca la fuente.
- 5 Pulse **VOLUME +/-** para ajustar el nivel de sonido de salida.



Puede ajustar la calidad tonal usando **BASS +/-** y **TREBLE +/-**, y el balance de sonido izquierdo/derecho de los altavoces usando **BALANCE L/R** (vea la página 6).

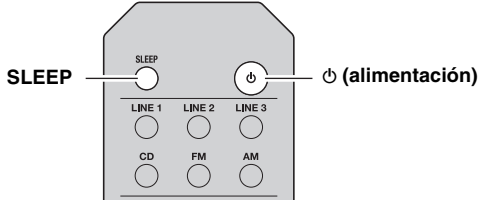
- 6 Cuando acabe de escuchar, pulse  (alimentación) para ajustar esta unidad al modo de espera.
Pulse  (alimentación) para encender esta unidad de nuevo.



- También puede usar los botones o interruptores en el panel frontal si tienen el mismo nombre o similares a los del mando a distancia.
- Para la grabación, vea la página 5.

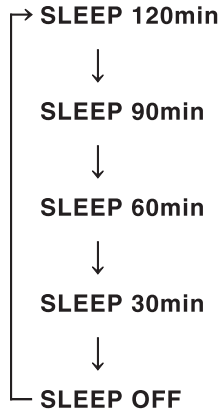
Uso del temporizador de espera

Utilice esta característica para ajustar automáticamente la unidad al modo de espera una vez transcurrido un tiempo definido. El temporizador de espera resulta útil cuando se va a dormir mientras la unidad está reproduciendo o grabando una fuente.

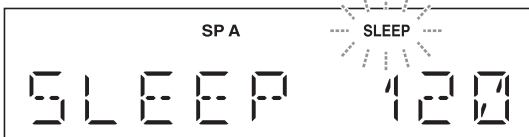


Pulse SLEEP repetidamente para ajustar el tiempo que transcurrirá antes de que la unidad pase al modo de espera.

Cada vez que pulse SLEEP, la pantalla del panel frontal cambiará cíclicamente como se muestra a continuación.



El indicador SLEEP parpadea mientras se ajusta el tiempo del temporizador de espera.



Si el temporizador de espera está ajustado, el indicador SLEEP de la pantalla del panel frontal se ilumina.



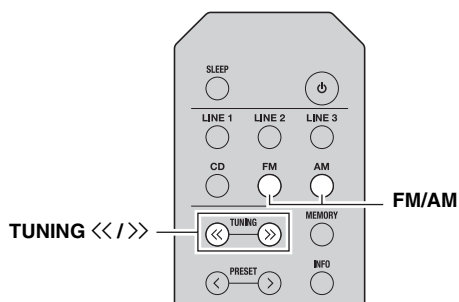
Para cancelar el temporizador de espera, siga uno de estos pasos:

- Seleccione “SLEEP OFF”.
- Ajuste la unidad a modo de espera.

SINTONIZACIÓN DE FM/AM

Notas

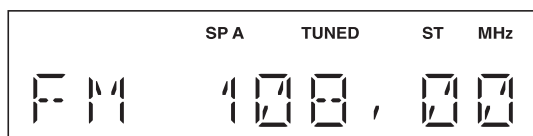
- Las frecuencias de radio son distintas dependiendo del país o región donde se utilice la unidad. Las ilustraciones de la pantalla del panel frontal que se muestran en esta sección se basan en el modelo europeo.
- Solo para los modelos para Asia y generales:
Asegúrese de ajustar el paso de frecuencia del sintonizador de acuerdo con el espaciado de frecuencia de su área antes de sintonizar una emisora de radio (vea la página 19).



1 Pulse FM/AM para seleccionar TUNER como fuente de entrada y seleccionar la banda.

2 Pulse y mantenga pulsado TUNING <</>> para iniciar la sintonización.

Pulse >> para sintonizar una frecuencia más alta.
Pulse << para sintonizar una frecuencia más baja.
Cuando esta unidad sintoniza una emisora, el indicador TUNED se ilumina en la pantalla del panel frontal.



Nota

Si la búsqueda de sintonización no se detiene en la emisora deseada porque sus señales son débiles, pulse TUNING <</>> repetidamente para sintonizar la emisora deseada.



También pueden usar los botones en el panel frontal si tienen el mismo nombre o similares a los del mando a distancia.

■ Mejorar la recepción de FM

Si la señal de la emisora es débil y la calidad del sonido no es buena, ajuste el modo de recepción de la banda de FM a mono para mejorar la recepción.

Panel frontal

Pulse FM MODE y, a continuación, asegúrese de que el indicador ST está apagado (vea la página 4).

Mando a distancia

Introduzca FM MODE del menú Option para seleccionar MONO (mono) (vea la página 19).

Uso de funciones presintonizadas

Puede registrar hasta 40 emisoras de radio como presintonías. Una vez registradas las emisoras, puede sintonizarlas fácilmente recuperando las presintonías.

■ Presintonización automática de emisoras (solo emisoras FM)

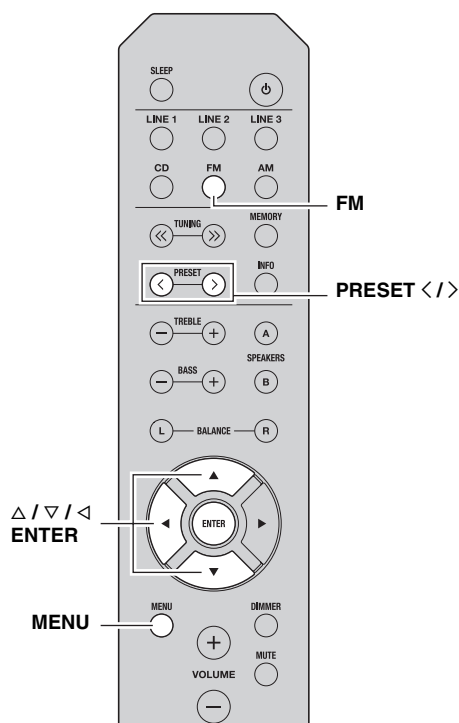
Puede registrar automáticamente emisoras FM que tienen señales fuertes.

Notas

- Si una emisora se registra en un número de presintonía que ya tenga registrada una emisora, la emisora anterior se sobrescribirá.
- Si la emisora que desea guardar tiene una señal débil, pulse TUNING <</>> repetidamente para sintonizar la emisora deseada.
- Solo para el modelo europeo:
Solo las emisoras de Radio Data System (Sistema de radiodifusión de datos) se pueden presintonizar automáticamente.



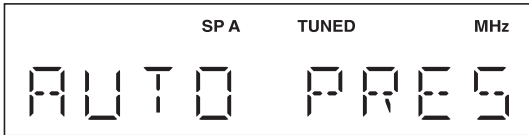
Las emisoras de FM registradas como presintonías utilizando la característica de presintonización automática se escucharán en estéreo.



1 Pulse FM para seleccionar TUNER como la fuente de entrada.

2 Pulse MENU para entrar en el menú Option.
Aparece el menú Option de TUNER (vea la página 19).

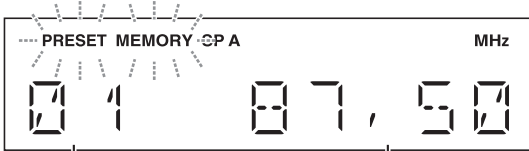
3 Pulse Δ / ∇ para seleccionar "AUTO PRESET" y, a continuación, pulse ENTER.



La unidad comenzará el barrido de la banda de FM unos 3 segundos más tarde a partir de la frecuencia más baja.



- Antes de empezar el barrido, puede especificar el primer número presintonizado que se debe usar pulsando PRESET </> o Δ / ∇ .
- Para cancelar el barrido, pulse \triangleleft .



Número de presintonía

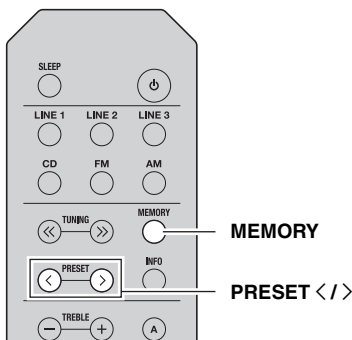
Frecuencia

Cuando se encuentra una estación para presintonizar, la información se muestra en la pantalla del panel frontal tal y como se muestra en la ilustración anterior.

Una vez completado el barrido, "FINISH" aparece en pantalla y después la pantalla vuelve al menú Option. Para devolver la pantalla al estado original, pulse MENU.

■ Presintonización manual de emisoras

Puede registrar manualmente las emisoras de radio deseadas.

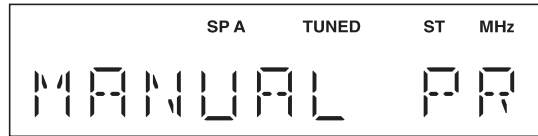


1 Sintonice la emisora de FM/AM deseada.

Vea la página 14 para obtener instrucciones sobre la sintonización.

2 Pulse MEMORY.

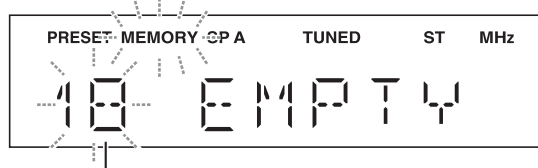
"MANUAL PRESET" aparecerá brevemente en la pantalla del panel frontal y, a continuación, aparecerá el número de presintonía en el que se registrará la emisora.



Si mantiene presionado MEMORY durante más de 2 segundos, omitirá los siguientes pasos y registrará automáticamente la emisora seleccionada en un número de presintonía vacío (p. ej., el número de presintonía siguiente al último utilizado).

3 Pulse PRESET </> para seleccionar el número de presintonía en el que se registrará la emisora.

Si selecciona un número de presintonía sin emisora registrada, aparecerá "EMPTY". Si selecciona un número de presintonía que ya tenga registrada una emisora, aparecerá la frecuencia de dicha emisora.



Número de presintonía

4 Pulse MEMORY.

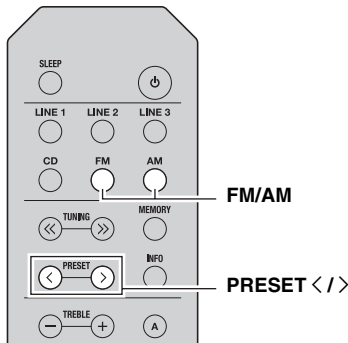
Una vez completado el registro, la pantalla regresa a su estado original.



- Para cancelar el registro, cambie la entrada o banda o no realice ninguna operación durante alrededor de 30 segundos.
- También puede presintonizar emisoras manualmente pulsando los botones del panel frontal con los mismos nombres que en el mando a distancia.

■ Recuperación de una emisora presintonizada

Puede recuperar emisoras presintonizadas que fueron registradas al presintonizarlas automática o manualmente.



1 Pulse FM/AM para seleccionar TUNER como la fuente de entrada.

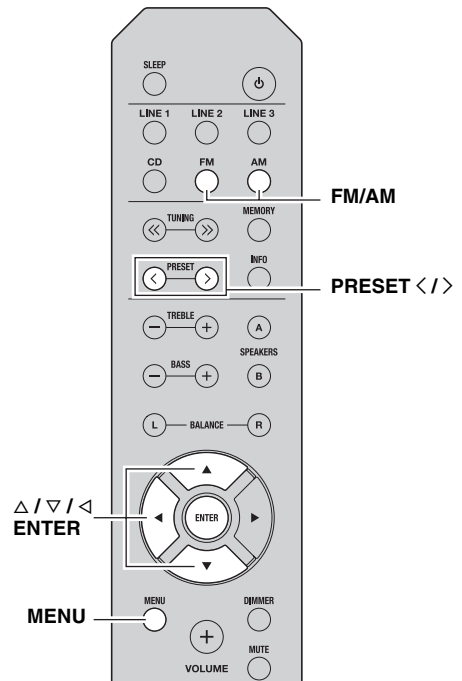
2 Pulse PRESET </> para seleccionar un número presintonizado.



- Se omitirán los números de presintonía sin emisoras registradas.
- Si esta unidad no tiene ninguna emisora presintonizada, se muestra “NO PRESET”.
- Si las señales de la emisora que desea recuperar son débiles, intente sintonizar una emisora manualmente.
- También puede recuperar una emisora presintonizada pulsando PRESET </> en el panel frontal.

■ Borrar una emisora presintonizada

Siga estos pasos de abajo para borrar una emisora presintonizada.



1 Pulse FM/AM para seleccionar TUNER como la fuente de entrada.

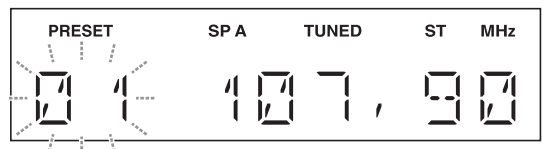
2 Pulse MENU para entrar en el menú Option.

Aparece el menú Option de TUNER (vea la página 19).

3 Pulse Δ / ∇ para seleccionar “CLEAR PRESET” y, a continuación, pulse ENTER.

4 Seleccione el número de emisora presintonizada deseada pulsando Δ / ∇ repetidamente.

El número de la emisora presintonizada parpadea en la pantalla del panel frontal.

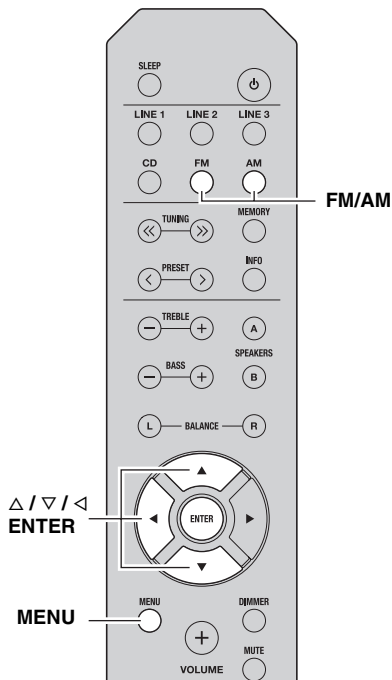


- En vez de ello, también puede usar PRESET </>.
- Para cancelar el borrado de la emisora presintonizada, pulse \triangleleft o no realice ninguna operación en la unidad durante unos 30 segundos.

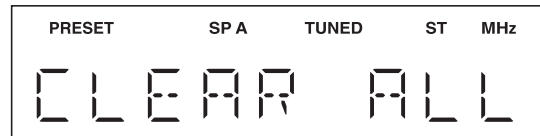
- 5 Pulse ENTER de nuevo para confirmar.**
 “CLEARED” aparecerá en la pantalla del panel frontal. A continuación, se muestra otra emisora presintonizada en la pantalla del panel frontal. Si no hay más emisoras presintonizadas, aparece “NO PRESET” y después la pantalla vuelve al menú Option.
 Para devolver la pantalla al estado original, pulse MENU.

■ **Borrado de todas las emisoras presintonizadas**

Siga estos pasos de abajo para borrar todas las emisoras presintonizadas.

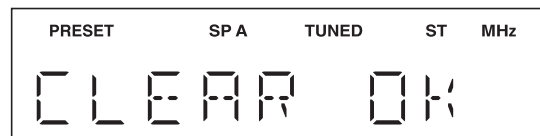


- 1 Pulse FM/AM para seleccionar TUNER como la fuente de entrada.**
- 2 Pulse MENU para entrar en el menú Option.**
 Aparece el menú Option de TUNER (vea la página 19).
- 3 Pulse Δ / ∇ para seleccionar “CLEAR ALL PRESET” y, a continuación, pulse ENTER.**



Para cancelar la operación y volver al menú Option, pulse \triangleleft .

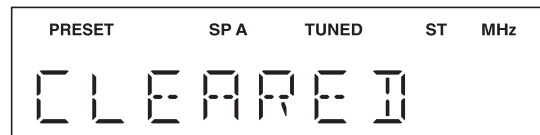
- 4 Pulse Δ / ∇ para seleccionar “CLEAR OK” y, a continuación, pulse ENTER.**



Para cancelar sin borrar las presintonías, seleccione “CLEAR NO”.

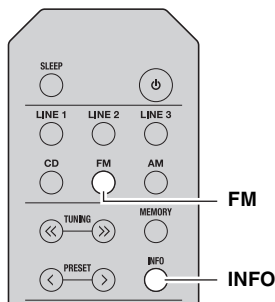
Cuando se hayan borrado todas las presintonías, aparecerá “CLEARED” y la pantalla regresará al menú Option.

Para devolver la pantalla al estado original, pulse MENU.



Recibir información de Radio Data System (Sistema de radiodifusión de datos) (Solo para el modelo europeo)

Radio Data System (Sistema de radiodifusión de datos) es un sistema de transmisión de datos usado por las emisoras de FM de muchos países.



- 1 Pulse FM para seleccionar TUNER como la fuente de entrada.
- 2 Sintonice la emisora deseada de Radio Data System (Sistema de radiodifusión de datos).
- 3 Pulse INFO repetidamente para seleccionar el modo de visualización deseado de Radio Data System (Sistema de radiodifusión de datos).

| Elección | Descripción |
|-----------------------|---|
| Frecuencia | La unidad muestra la frecuencia de la emisora actual. |
| Servicio de programas | Ajuste por defecto. La unidad muestra el nombre del programa Radio Data System (Sistema de radiodifusión de datos) que se está recibiendo en ese momento. |
| Tipo de programa | La unidad muestra el tipo de programa Radio Data System (Sistema de radiodifusión de datos) que se está recibiendo en ese momento. |
| Texto de radio | La unidad muestra información del programa Radio Data System (Sistema de radiodifusión de datos) que se está recibiendo en ese momento. |
| Hora del reloj | La unidad muestra la hora actual que se está recibiendo. |

Si se selecciona Tipo de programa, pueden aparecer los siguientes tipos de programa.

| Tipo de programa | Descripción |
|------------------|--|
| NEWS | Noticias |
| AFFAIRS | Temas actuales |
| INFO | Información general |
| SPORT | Deportes |
| EDUCATE | Educación |
| DRAMA | Dramatizaciones |
| CULTURE | Cultura |
| SCIENCE | Ciencia |
| VARIED | Entretenimiento |
| POP M | Música popular |
| ROCK M | Música rock |
| EASY M | Música para la carretera (música ligera) |
| LIGHT M | Clásicos ligeros |
| CLASSICS | Música clásica |
| OTHER M | Otra música |

MANEJO AVANZADO

AJUSTE DEL MENÚ OPTION PARA CADA FUENTE DE ENTRADA

El menú Option permite configurar varios ajustes para cada fuente de entrada y recuperarlos automáticamente al seleccionar una fuente de entrada.



1 Pulse uno de los botones de selección de entrada para seleccionar la fuente de entrada deseada.

2 Pulse MENU.

3 Pulse Δ / ∇ para seleccionar el elemento de menú deseado y, a continuación, pulse ENTER.

4 Pulse Δ / ∇ para cambiar los ajustes.



- En ciertos elementos de menú, debe pulsar ENTER para guardar el nuevo ajuste.
- Para volver a la pantalla donde puede seleccionar los elementos de menú, pulse \triangleleft .

5 Para salir del menú Option, pulse MENU.

Elementos del menú Option

Los elementos de menú disponibles varían dependiendo de la fuente de entrada seleccionada.

| Elemento de menú | Descripción |
|---|--|
| MAX VOL | Ajusta el volumen máximo de forma que el volumen no se aumente accidentalmente por encima de un cierto nivel. Rango ajustable: 01 a 99, MAX* |
| INITIAL VOLUME (INIT VOL) | Ajusta el volumen en el momento en que se enciende la unidad. Cuando el parámetro se ajusta a "OFF", se aplica el volumen utilizado cuando la unidad se puso en espera. Rango ajustable: OFF*, MUTE, 01 a 99, MAX |
| TUNER STEP (TUNER STP) Solo para Asia y los modelos generales | Ajusta el paso de frecuencia del sintonizador. Opciones: AM10/FM100, AM9/FM50* |
| FM MODE | Cambia el modo de recepción de la onda de radio FM (vea la página 14). Opciones: STEREO*, MONO |
| AUTO PRESET (A, PREST) | Detecta automáticamente las emisoras de radio de FM y las registra como emisoras de presintonía (vea la página 14). |
| CLEAR PRESET (C, PREST) | Borra una emisora presintonizada seleccionada (vea la página 16). |
| CLEAR ALL PRESET (C,A, PREST) | Borra todas las emisoras presintonizadas (vea la página 17). |
| AUTO POWER STANDBY (AUTO STBY) | Ajusta automáticamente la unidad al modo de espera si no se realiza ninguna operación en el tiempo especificado. Opciones: OFF/2H/4H/8H*/12H |



Los ajustes por defecto aparecen marcados con “*”.

INFORMACIÓN ADICIONAL

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Consulte el siguiente cuadro cuando el aparato no funcione bien. Si el problema surgido no aparece en la siguiente lista o las instrucciones no le ayudan, ponga la unidad en modo de espera, desconecte el cable de alimentación y consulte con el centro de servicio o el distribuidor Yamaha autorizado más cercano.

■ Generales

| Problema | Causa | Remedio | Vea la página |
|--|---|--|---------------|
| La unidad no se enciende. | El cable de alimentación no está conectado o el conector no se ha insertado completamente. | Conecte el cable de alimentación firmemente. | — |
| | El ajuste de impedancia del altavoz conectado es demasiado pequeño. | Utilice altavoz/es con la impedancia de altavoz correcta. | 10 |
| | Los circuitos de protección se han activado al detectar un cortocircuito, etc. | Compruebe que los cables del altavoz no se tocan y vuelva a encender la unidad. | 9 |
| | Esta unidad ha sido expuesta a una descarga eléctrica externa intensa (rayo o electricidad estática intensa). | Ponga la unidad en modo de espera, desconecte el cable de alimentación, vuelva a conectarlo transcurridos 30 segundos y utilice la unidad con normalidad. | — |
| No se escucha sonido | Conexión incorrecta de cables de salida o de entrada. | Conecte los cables correctamente. Si el problema persiste, los cables podrán estar defectuosos. | 9 |
| | No se ha seleccionado ninguna fuente de entrada adecuada. | Seleccione una fuente de entrada adecuada pulsando uno de los botones de selección de entrada del mando a distancia (INPUT </> o FM/AM en el panel frontal). | 12 |
| | Los interruptores SPEAKERS A/B no están ajustados correctamente. | Active el SPEAKERS A o SPEAKERS B correspondiente. | 12 |
| | Las conexiones de los altavoces no son seguras. | Asegure las conexiones. | 9 |
| | La salida se ha silenciado. | Desactive la función silenciar. | 6 |
| | El ajuste MAX VOL o INITIAL VOLUME está ajustado demasiado bajo. | Ajuste un valor más alto. | 19 |
| | El componente correspondiente a la fuente de entrada seleccionada está apagado o no reproduce. | Encienda el componente y asegúrese de que está reproduciendo. | — |
| El sonido desaparece de repente. | Los circuitos de protección se han activado al detectar un cortocircuito, etc. | Compruebe que los cables del altavoz no se tocan y vuelva a encender la unidad. | 9 |
| | La unidad se ha calentado demasiado. | Asegúrese de que las aberturas en el panel superior no están bloqueadas. | — |
| | La función AUTO POWER STANDBY o SLEEP ha ajustado la unidad a modo de espera. | Cambie el ajuste AUTO POWER STANDBY a un ajuste más largo o OFF del menú Option pulsando MENU. | 19 |
| Sólo se escucha el altavoz de un lado. | Conexión incorrecta de los cables. | Conecte los cables correctamente. Si el problema persiste, los cables podrán estar defectuosos. | 9 |
| | Ajuste incorrecto del control BALANCE L/R. | Ponga el ajuste BALANCE L/R en la posición adecuada. | 6 |
| No hay graves ni sensación ambiental. | Los cables + y – se han conectado al revés en el amplificador o en los altavoces. | Conecte los cables de los altavoces con la fase correcta + y –. | 9 |
| Se oye un sonido de “zumbido”. | Conexión incorrecta de los cables. | Conecte las tomas de audio con firmeza. Si el problema persiste, los cables podrán estar defectuosos. | 9 |
| El nivel del volumen no se puede aumentar o se distorsiona el sonido. | El componente conectado a las tomas LINE 3 PB /REC de la unidad está apagado. | Encienda el componente. | — |

| Problema | Causa | Remedio | Vea la página |
|--|--|--|---------------|
| El sonido se degrada al utilizar los auriculares conectados al reproductor de CD conectado a esta unidad. | Esta unidad se ha ajustado al modo en espera. | Encienda esta unidad. | 12 |
| El mando a distancia no funciona correctamente. | La distancia o el ángulo son incorrectos. | El mando a distancia tiene un alcance máximo de 6 m y una inclinación máxima de 30 grados con respecto al eje del panel frontal. | 8 |
| | El sensor del mando a distancia de la unidad está sometido a la luz solar directa o a iluminación intensa (lámpara fluorescente de tipo inverso, por ejemplo). | Coloque la unidad en otro lugar. | — |
| | Las pilas están casi gastadas. | Sustituya las pilas. | 8 |
| Su reproductor de CD no puede funcionar con el mando a distancia. | El mando a distancia no admite el reproductor de CD. | Consulte el manual de instrucciones suministrado con el reproductor de CD. | — |
| “OVER HEAT” aparecerá en la pantalla del panel frontal. | La unidad se ha calentado demasiado. | Asegúrese de que las aberturas en el panel superior no están bloqueadas. | — |
| “CHECK SP” aparecerá en la pantalla del panel frontal. | Los cables de los altavoces tienen un cortocircuito. | Retuerza los cables pelados del altavoz con firmeza y, a continuación, conéctelos a esta unidad y a los altavoces correctamente. | — |

■ **Sintonizador**

| Problema | | Causa | Remedio | Vea la página |
|-----------------|---|--|---|----------------------|
| FM | La recepción de FM estéreo tiene ruidos. | Las características particulares de las emisiones de FM estéreo que se están recibiendo pueden causar este problema cuando el transmisor está muy lejos o la entrada de la antena es mala. | Verifique las conexiones de la antena. Intente utilizar una antena de FM direccional de alta calidad. | 11 |
| | | | Cambie a mono. | 14 |
| | Hay distorsión y no se puede obtener una buena recepción a pesar de utilizar una buena antena de FM. | Hay interferencia de trayectorias múltiples. | Ajuste la posición de la antena para eliminar la interferencia de trayectorias múltiples. | — |
| | La emisora deseada no se puede sintonizar automáticamente. | La señal es demasiado débil. | Intente utilizar una antena de FM direccional de alta calidad. Intente sintonizar manualmente. | 11 14 |
| FM/AM | Se muestra "NO PRESET". | No se registra ninguna emisora presintonizada. | Registre las emisoras que desee escuchar como emisoras presintonizadas. | 14 |
| AM | La emisora deseada no se puede sintonizar automáticamente. | La señal es débil o las conexiones de la antena están flojas. | Apriete las conexiones de la antena de cuadro de AM y oriéntela para obtener la mejor recepción. Intente sintonizar manualmente. | — 14 |
| | La presintonización automática no funciona. | La presintonización automática no está disponible para emisoras de AM. | Utilice la presintonización manual. | 15 |
| | Se oye un ruido continuo de crujidos y silbidos. | Los ruidos pueden deberse a relámpagos, fluorescentes, motores, termostatos y otros equipos eléctricos. | Utilice una antena exterior y un cable de tierra. Esto ayudará algo, pero será difícil eliminar todo el ruido. | — |
| | Hay ruidos de zumbidos y aullidos. | Se está utilizando cerca un aparato de TV. | Separe esta unidad del TV. | — |

ESPECIFICACIONES

SECCIÓN DE AUDIO

- Potencia de salida RMS mínima (8 Ω, de 40 Hz a 20 kHz, 0,2% THD)
 - [Modelos para Norteamérica, General, Australia y Europa] 100 W + 100 W
 - [Modelo para Asia] 85 W + 85 W
- Sensibilidad de entrada/impedancia de entrada (1 kHz, 100 W/8 Ω)
 - CD, etc. 500 mV/47 kΩ
- Nivel de salida/impedancia de salida
 - CD, etc. (entrada 1 kHz, 500 mV)
 - REC 500 mV/2,2 kΩ
 - CD, etc. (entrada 1 kHz, 500 mV, 8 Ω)
 - PHONES 470 mV/470 Ω
- Respuesta de frecuencia
 - CD, etc. (de 20 Hz a 20 kHz) 0 ± 0,5 dB
 - CD, etc. (de 10 Hz a 100 kHz) 0 ± 3,0 dB
- Distorsión armónica total
 - CD, etc. a SPEAKERS (de 20 Hz a 20 kHz, 50 W, 8 Ω) 0,2% o menos
- Relación señal a ruido (red IHF-A)
 - CD, etc. (entrada de 500 mV cortocircuitada) 100 dB o más
- Ruido residual (red IHF-A) 70 μV
- Características de control de tono
 - BASS
 - Potenciador/corte (50 Hz) ±10 dB
 - TREBLE
 - Potenciador/corte (20 kHz) ±10 dB

FM SECCIÓN

- Gama de sintonización
 - [Modelo para Norteamérica] 87,5 a 107,9 MHz
 - [Modelos para Asia y Generales] 87,5 a 107,9 MHz/87,50 a 108,00 MHz
 - [Modelos para Australia y Europa] de 87,50 a 108,00 MHz
- Umbral de silenciamiento de 50 dB (IHF, 1 kHz, 100% MOD.)
 - Mono 3,0 μV (20,8 dBf)
- Relación señal a ruido (IHF)
 - Mono/estéreo 72 dB/70 dB
- Distorsión armónica (1 kHz)
 - Mono/estéreo 0,3%/0,5%
- Entrada de antena 75 Ω, asimétrica

AM SECCIÓN

- Gama de sintonización
 - [Modelo para Norteamérica] 530 a 1710 kHz
 - [Modelos para Asia y generales] 530 a 1710 kHz/531 a 1611 kHz
 - [Modelos para Australia y Europa] de 531 a 1611 kHz

GENERALIDADES

- Fuente de alimentación
 - [Modelo para Norteamérica] 120 V CA, 60 Hz
 - [Modelo general] 110-120/220-240 V CA, 50/60 Hz
 - [Modelo para Australia] 240 V CA, 50 Hz
 - [Modelo para Europa] 230 V CA, 50 Hz
 - [Modelo para Asia] 220-240 V CA, 50/60 Hz
- Consumo eléctrico
 - [Modelos para Norteamérica, General, Australia y Europa] 175 W
 - [Modelo para Asia] 140 W
- Consumo eléctrico en espera
 - [Modelos para Norteamérica, Australia, Europa y Asia] 0,5 W o menos
- Dimensiones (An × Al × Prof) 435 × 141 × 322 mm
- Peso 6,7 kg

* Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

